

## Aquarea Luft/Wasser-Wärmepumpen Messekatalog 2019, limitierte Auflage

Hocheffizient und flexibel für jedes Haus



# Inhalt

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| Aquarea Smart & Service Cloud . . . . .                      | 4  |
| Aquarea Luft/Wasser-Wärmepumpen . . . . .                    | 6  |
| Modellpalette der Aquarea Luft/Wasser-Wärmepumpen . . . . .  | 8  |
| Kombi-Hydromodule   Aquarea LT   Generation „J“ . . . . .    | 10 |
| Splitsysteme   Aquarea LT   Generation „J“ . . . . .         | 11 |
| Kombi-Hydromodule   Aquarea LT   Generation „H“ . . . . .    | 12 |
| Kombi-Hydromodule   Aquarea T-CAP   Generation „H“ . . . . . | 14 |
| Splitsysteme   Aquarea LT   Generation „H“ . . . . .         | 16 |
| Splitsysteme   Aquarea T-CAP   Generation „H“ . . . . .      | 18 |
| Kompaktsysteme   Aquarea LT   Generation „H“ . . . . .       | 20 |
| Kompaktsysteme   Aquarea T-CAP   Generation „H“ . . . . .    | 21 |
| Warmwasser- und Pufferspeicher . . . . .                     | 22 |
| Zubehör und Steuerungen . . . . .                            | 24 |



## Quality Management System Certificate



**Certified to ISO 9001: 2008**  
Panasonic Appliances Air-Conditioning  
Malaysia Sdn Bhd.  
Cert. No.: MY-AR 1010



**Certified to ISO 9001: 2008**  
Panasonic Appliances Air-Conditioning  
(GuangZhou) Co., Ltd.  
Registration Number: 01209Q20645RSL



**Certified to ISO 9002: 1994**  
Panasonic HA Air-Conditioning (M) Sdn. Bhd.  
(PHAAM) (Formerly know as Matsushita  
Industrial Corp. Sdn. Bhd.)  
Registration No.: AR 0866

## Environmental Management System Certificate



**Certified to ISO 14001: 2004**  
Panasonic Appliances Air-Conditioning  
Malaysia Sdn Bhd.  
Cert. No.: MY-EP0112



**Certified to ISO 14001: 2004**  
Panasonic Appliances Air-Conditioning  
(GuangZhou) Co., Ltd.  
Registration Number: 02110E10562R4L



**Certified to ISO MS 14001: 1997**  
Panasonic HA Air-Conditioning (M) Sdn. Bhd.  
(PHAAM) (Formerly know as Matsushita  
Industrial Corp. Sdn. Bhd.)  
Cert. No.: M015802127

## Neue Aquarea-Wärmepumpen mit R32

Mit der neuen J-Generation führen wir das umweltverträglichere Kältemittel R32 nun auch bei den Aquarea-Wärmepumpen ein und setzen so unsere Maxime zum Schutz der Umwelt weiter fort. R32 hat verglichen mit R410A ein erheblich geringeres Treibhauspotenzial (GWP-Wert) und ist als Ein-Stoff-Kältemittel auch leichter zu handhaben. Mit der neuen J-Generation bleiben Aquarea-Wärmepumpen auch in Zukunft eines der innovativsten und umweltfreundlichsten Heizsysteme am Markt.



## Neue Aquarea Generation „J“

Die neue J-Generation der Aquarea-Wärmepumpen ist speziell für das neue Kältemittel R32 ausgelegt und bietet unter anderem folgende Vorzüge: größere Leitungslängen, Kühlbetrieb bis 10 °C Außentemperatur, Warmwasserbereitung bis max. 3,3 COP, verbesserte Regelung der E-Heizstabfunktion für echten Bivalentbetrieb, Smart-Grid- und Photovoltaik-Steuerung im Kühlbetrieb, Einstellung der Heizkurve bis -20 °C, automatisch geregelte oder konstante Pumpendrehzahl einstellbar, integrierter Magnetfilter, Warmwasservorrang- oder Hocheffizienzmodus wählbar.

## Aquarea Service Cloud für Servicebetriebe

Mit der kostenlosen Aquarea Service Cloud können Servicebetriebe jetzt Zugriff auf die Aquarea-Systeme ihrer Kunden erhalten und erforderliche Überwachungs- und Wartungsmaßnahmen zeit- und kostensparend über das Internet ausführen. Voraussetzung dafür ist nur das Interface CZ-TAW1, eine Online-Registrierung und die Zustimmung des Kunden.



## Neuer Kaskadenregler

Mit dem neuen Kaskadenregler können bis zu 10 Aquarea-Wärmepumpen ab der H-Generation gesteuert werden. Es können bis zu 3 M-Bus-Geräte angeschlossen werden: zur Messung des Wärme- oder Stromverbrauchs, Anforderung der PV-Anlage, Regelung von Dreiwegeventilen, Kommunikation mit einer GLT über Modbus IP und Regelung der Brauchwarmwasserbereitung. Über das integrierte Touch-Display ist der Regler leicht zu konfigurieren.

## Umfangreiches Zubehör für Aquarea

Das vielfältige Zubehörsortiment für die Aquarea-Wärmepumpen umfasst unter anderem hocheffiziente Warmwasser- und Pufferspeicher, Interfaces zur Einbindung in GLT-Systeme und vieles mehr.



# Aquarea Smart & Service Cloud

## 1 Aquarea Smart Cloud Cloud-Anwendung für Endkunden



Demo-  
Anwendung  
anzeigen



\* Tatsächliche Bedienoberfläche kann von der Abbildung abweichen.

### Vorzüge

Energieeinsparungen, maximaler Komfort und Steuerung von überall. Verbessertes Energie- und Ressourcenmanagement, Senkung der Betriebskosten und höhere Nutzerzufriedenheit.

Die intuitiv bedienbare Anwendung ermöglicht dem Endanwender die Steuerung des gesamten Heizungs- und Warmwassersystems sowie die Überwachung des Energieverbrauchs.

|                                                                                                                                                             |                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Kompatibilität mit Aquarea-Geräten                                                                                                                          | H-Generation                                     |
| Interface-Anschluss                                                                                                                                         | am CN-CNT-Anschluss (auf der Innengeräteplatine) |
| Router-Anschluss                                                                                                                                            | WLAN oder kabelgebundenes LAN                    |
| Browser-Kompatibilität* für Tablet oder PC                                                                                                                  | ja                                               |
| Ein/Aus, Bedienung per Fernzugriff, Solltemperatureinstellung Raumheizung, Solltemperatureinstellung Warmwasserbereitung, Fehlermeldungen, Timer-Funktionen | ja                                               |
| Heizkreise                                                                                                                                                  | max. 2 Heizkreise                                |
| Energieverbrauchsanzeige / Betriebsprotokoll                                                                                                                | ja / ja                                          |

\* Kompatibilität mit Browser und Version jeweils prüfen

### Leicht bedienbares Energiemanagement

Das Smart-Cloud-System für Aquarea ist nicht einfach nur ein Thermostat zum Ein- und Ausschalten des Heizsystems. Es ist viel mehr eine vom Endanwender intuitiv bedienbare Anwendung zur Steuerung des gesamten Heizungs- und Warmwassersystems sowie zur Überwachung des Energieverbrauchs – auch von unterwegs!

### Funktionsweise

Schließen Sie das Interface für Aquarea Smart Cloud, CZ-TAW1, mit dem mitgelieferten Kabel einfach an Ihr Heiz- oder Kühlsystem sowie über eine WLAN- oder kabelgebundene LAN-Verbindung an Ihren Internet-Zugangspunkt an. Rufen Sie das Cloud-Portal auf, um dieselben Bedienungs-, Überwachungs- und Regelungsfunktionen zu nutzen wie auf Ihrer Fernbedienung zu Hause. Über das Portal können Sie auch Ihrem Servicepartner Zugriff auf Ihr Aquarea-System erteilen. Testen Sie vorab schon mal die Demo-Version:

<https://aquarea.aircon.panasonic.eu>

### Voraussetzungen

1. Aquarea-Wärmepumpe der Generation „H“
2. Internetzugang über eine WLAN- oder kabelgebundene LAN-Verbindung
3. Registrierung mit einer Panasonic-ID über <https://aquarea-smart.panasonic.com/>

### Funktionen

- Funktionsanzeige und -steuerung
- Timer-Funktionen
- Energieverbrauchsstatistik
- Störmeldungsanzeige



1. LAN  
2. Buchse für Verbindung zum CN-CNT-Anschluss auf der Platine des Aquarea-Innengeräts

Moderne, zukunftsweisende Heizungsregelung:  
Ein Interface (CZ-TAW1) für zwei spezifische Cloud-Anwendungen

## 2 Aquarea Service Cloud

### Cloud-Anwendung für Servicebetriebe



#### Fernwartung einfach gemacht

Mit Aquarea Service Cloud können Servicebetriebe und Installateure die Aquarea-Heizsysteme ihrer Kunden per Fernwartungszugriff betreuen. Dies ermöglicht kürzere Reaktionszeiten, spart Zeit und Kosten und sorgt für zufriedeneren Kunden.

#### Erweiterte Fernwartungsfunktionen mit professionellen Auswertungsanzeigen:

- Übersicht aller verbundenen Systeme
- Vollständige Daten aller verbundenen Systeme
- Statistikanzeige der letzten 7 Tage
- Aufzeichnung von Betriebsprotokollen
- Alle „Benutzer“- und „Installateur“-Einstellungen anpassbar
- Störmeldungsanzeige

#### Startseite

Status aller verbundenen Aquarea-Systeme auf einen Blick. Zwei Anzeigemöglichkeiten: als Kartenansicht oder als Listenansicht.



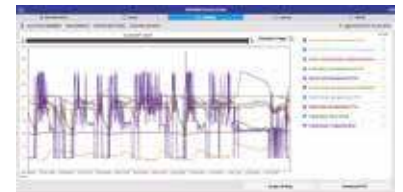
#### Registerkarte „Status“

Anzeige des aktuellen Status eines Aquarea-Systems mit max. 28 Parametern.



#### Registerkarte „Statistik“

Jederzeit abrufbare Anzeige von max. 73 Datenpunkten im Verlauf der letzten 7 Tage. Auswahl der Datenpunkte vom Anwender nach Bedarf anpassbar.



#### Registerkarte „Einstellungen“

Alle „Benutzer“- und „Installateur“-Einstellungen des Systems können per Fernzugriff über die Cloud-Anwendungen angepasst werden.



### Aktivierung von Aquarea Service Cloud

#### Voraussetzungen

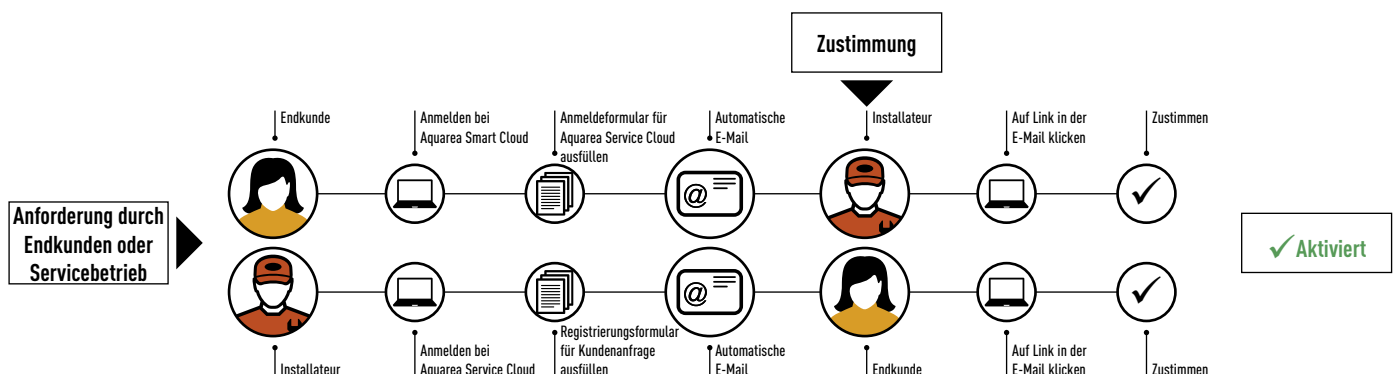
| Erforderliche Hardware und Verbindung                             | Registrierung als Endkunde     | Registrierung als Servicebetrieb |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| Aquarea H-Generation + Interface CZ-TAW1                          | Registrierung mit Panasonic-ID | Registrierung mit Service-ID     |
| Internetzugang über eine WLAN- oder kabelgebundene LAN-Verbindung | Aquarea Smart Cloud            | Aquarea Service Cloud            |

#### Verbindung zum Aquarea-System für Servicebetrieb aktivieren

Die Verbindung zum Aquarea-System kann auf Anfrage vom Endkunden oder vom Installateur des Servicebetriebs aktiviert werden. Der Endkunde kann die Zugriffsberechtigung für den Servicebetrieb (4 Stufen) jederzeit nach Bedarf ändern.

Registrierung als Servicebetrieb: <https://aquarea-service.panasonic.com/>

Registrierung als Endkunde: <https://aquarea-smart.panasonic.com/>







Aquarea Luft/Wasser-Wärmepumpen





Aquarea Luft/Wasser-Wärmepumpen für kommerzielle und private Anwendungen  
Mit Modellen von 3 bis 16 kW decken die Aquarea Luft/Wasser-Wärmepumpen den größten Leistungsbereich in der Branche ab, damit für jeden Heizbedarf das passende System verfügbar ist. Die kosteneffektiven und umweltschonenden Systeme sind für Neu- und Altbauten gleichermaßen geeignet.

# Modellpalette der Aquarea Luft/Wasser-Wärmepumpen

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                             | 3kW                                                                                                                                                                                                                                                         | 5kW                                                                                                                                                                                                                                      | 7kW                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Aquarea LT</b>    | <b>Kombi-Hydro-module</b><br>einphasig<br>dreiphasig                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                           |
| <b>S. 10, 12, 13</b> |          | WH-ADC0309J3E5<br>WH-ADC0309J3E5B<br>WH-UD03JE5<br><br>WH-ADC0309H3E5<br>WH-ADC0309H3E5B<br>WH-UD03HE5-1                                                                   | WH-ADC0309J3E5<br>WH-ADC0309J3E5B<br>WH-UD05JE5<br><br>WH-ADC0309H3E5<br>WH-ADC0309H3E5B<br>WH-UD05HE5-1                                                | WH-ADC0309J3E5<br>WH-ADC0309J3E5B<br>WH-UD07JE5<br><br>WH-ADC0309H3E5<br>WH-ADC0309H3E5B<br>WH-UD07HE5-1                                                  |
| <b>S. 11, 16, 17</b> | <b>Split-systeme</b><br>einphasig<br>dreiphasig                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                           |
|                      |          | <br>WH-SDC0305J3E5<br>WH-UD03JE5<br>WH-SDC03H3E5-1<br>WH-UD03HE5-1<br>                    | <br>WH-SDC0305J3E5<br>WH-UD05JE5<br>WH-SDC05H3E5-1<br>WH-UD05HE5-1<br> | <br>WH-SDC0709J3E5<br>WH-UD07JE5<br>WH-SDC07H3E5-1<br>WH-UD07HE5-1<br> |
| <b>S. 20</b>         | <b>Kompakt-systeme</b><br>einphasig                                                                                                                                                                                                                         |    | <br><br>WH-MDC05H3E5                                               | <br><br>WH-MDC07H3E5                                               |
| <b>Aquarea T-CAP</b> | <b>Kombi-Hydro-module</b><br>dreiphasig                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>s. 14, 15</b>     |    |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>S. 18, 19</b>     | <b>Split-systeme</b><br>dreiphasig                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                              |
|                      |    |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>S. 21</b>         | <b>Kompakt-systeme</b><br>dreiphasig                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                              |
|                      |    |                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                              |

Funktionen:  Heizen /  Kühlen /  Brauchwarmwasser  
WH-\_\_E5 einphasig // WH-\_\_E8 dreiphasig.



## 9kW

## 12kW

## 16kW



WH-ADC0309J3E5  
WH-ADC0309J3E5B  
WH-UD09JE5



WH-ADC0309H3E5  
WH-ADC0309H3E5B  
WH-UD09HE5-1  
WH-ADC0916H9E8  
WH-UD09HE8



WH-ADC0916H9E8  
WH-UD12HE8



WH-ADC0916H9E8  
WH-UD16HE8



WH-SDC0709J3E5  
WH-UD09JE5  
WH-SDC09H3E5-1  
WH-UD09HE5-1  
WH-SDC09H3E8  
WH-UD09HE8



WH-SDC12H9E8  
WH-UD12HE8



WH-SDC16H9E8  
WH-UD16HE8



WH-MDC09H3E5



WH-ADC0916H9E8  
WH-UX09HE8  
WH-ADC0916H9E8  
WH-UQ09HE8



WH-ADC0916H9E8  
WH-UX12HE8  
WH-ADC0916H9E8  
WH-UQ12HE8



WH-ADC0916H9E8  
WH-UX16HE8  
WH-ADC0916H9E8  
WH-UQ16HE8



WH-SXC09H3E8  
WH-UX09HE8  
WH-SQC09H3E8  
WH-UQ09HE8



WH-SXC12H9E8  
WH-UX12HE8  
WH-SQC12H9E8  
WH-UQ12HE8



WH-SXC16H9E8  
WH-UX16HE8  
WH-SQC16H9E8  
WH-UQ16HE8



WH-MXC09H3E8



WH-MXC12H9E8



WH-MXC16H9E8

## NEU: Kombi-Hydromodule | Aquarea LT | Generation „J“ | ADC | einphasig | Standard (1 Heizkreis) / Ausführung „B“ (2 Heizkreise)

### • Kältemittel R32



GOOD  
DESIGN  
AWARD  
2017

NEU  
2019



### Produkthighlights

- Top-COP-Wert von 5,33 (3-kW-Modell) • Geringe Installationskosten • Einfache Montage durch hydraulische Verrohrung auf der Unterseite (für zweiten Heizkreis bei Ausführung „B“ auf der Oberseite) • Geringe Installationszeit und Minimierung von Installationsfehlern
- Einfache Konfiguration des Reglers • Geringe Stellfläche • Elektrische Anschlüsse auf der Vorderseite • Einfache Wartung und Montage • Zusätzliche Bedienungsfunktionen: Die Kühlfunktion kann über eine Einstellung aktiviert werden. Diese Einstellung muss durch einen Service-Partner durchgeführt werden.



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-  
Anbindung. Für End-  
kunden und Service-  
betriebe (Fernwar-  
tung).

#### Vorläufige Angaben

| Set (Kombi-Hydromodul + Außengerät) in Standardausführung / Ausführung „B“ |                              |                 | Einphasig (230 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen |                              |                              |                              |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------|----------------------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|
|                                                                            |                              |                 | KIT-ADC03JE5 / KIT-ADC03JE5B                 | KIT-ADC05JE5 / KIT-ADC05JE5B | KIT-ADC07JE5 / KIT-ADC07JE5B | KIT-ADC09JE5 / KIT-ADC09JE5B |
| Heizleistung / COP (A7/W35)                                                | kW / –                       |                 | 3,20/5,33                                    | 5,00/5,00                    | 7,00/4,76                    | 9,00/4,48                    |
| Heizleistung / COP (A7/W55)                                                | kW / –                       |                 | 3,20/2,81                                    | 5,00/2,72                    | 7,00/2,82                    | 8,95/2,78                    |
| Heizleistung / COP (A2/W35)                                                | kW / –                       |                 | 3,20/3,64                                    | 4,20/3,18                    | 6,85/3,41                    | 7,00/3,40                    |
| Heizleistung / COP (A2/W55)                                                | kW / –                       |                 | 3,20/2,19                                    | 4,10/1,99                    | 6,20/2,21                    | 6,30/2,16                    |
| Heizleistung / COP (A-7/W35)                                               | kW / –                       |                 | 3,30/2,80                                    | 4,20/2,59                    | 5,60/2,87                    | 6,12/2,78                    |
| Heizleistung / COP (A-7/W55)                                               | kW / –                       |                 | 3,20/1,79                                    | 3,55/1,71                    | 5,25/1,94                    | 5,90/1,93                    |
| Kühlleistung / EER (A35/W7)                                                | kW / –                       |                 | 3,20/3,52                                    | 4,50/3,00                    | 6,70/3,03                    | 7,60/2,90                    |
| Kühlleistung / EER (A35/W18)                                               | kW / –                       |                 | 3,20/4,85                                    | 4,80/4,29                    | 6,70/4,72                    | 7,60/4,37                    |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz ( $\eta_{h,h}$ )          | W35 / W55                    | %               | 200/132                                      | 200/132                      | 193/130                      | 193/130                      |
| SCOP                                                                       | W35 / W55                    |                 | 5,07/3,47                                    | 5,07/3,47                    | 4,90/3,32                    | 4,90/3,32                    |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala 1: A++ bis G                          | W35 / W55                    |                 | A++/A++                                      | A++/A++                      | A++/A++                      | A++/A++                      |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala 1: A+++ bis D                         | W35 / W55                    |                 | A+++/A+++                                    | A+++/A+++                    | A+++/A+++                    | A+++/A+++                    |
| <b>Kombi-Hydromodul Standardausführung (1 Heizkreis)</b>                   |                              |                 | <b>WH-ADC0309J3E5</b>                        | <b>WH-ADC0309J3E5</b>        | <b>WH-ADC0309J3E5</b>        | <b>WH-ADC0309J3E5</b>        |
| <b>Kombi-Hydromodul Ausführung „B“ (2 Heizkreise)</b>                      |                              |                 | <b>WH-ADC0309J3E5B</b>                       | <b>WH-ADC0309J3E5B</b>       | <b>WH-ADC0309J3E5B</b>       | <b>WH-ADC0309J3E5B</b>       |
| Abmessungen                                                                | H x B x T                    | mm              | 1800 x 598 x 717                             | 1800 x 598 x 717             | 1800 x 598 x 717             | 1800 x 598 x 717             |
| Nettogewicht Standardausführung / Ausführung „B“                           |                              | kg              | 122/130                                      | 122/130                      | 122/130                      | 122/130                      |
| Wasserseitiger Anschluss                                                   |                              | mm (Zoll)       | R1 1/4                                       | R1 1/4                       | R1 1/4                       | R1 1/4                       |
| Hocheffizienzpumpe                                                         | Drehzahlstufen               |                 | variabel                                     | variabel                     | variabel                     | variabel                     |
|                                                                            | Leistungsaufn. (min. / max.) | W               | 30/120                                       | 30/120                       | 30/120                       | 30/120                       |
| Wasservolumenstrom (A7/W35)                                                |                              | l/min           | 9,20                                         | 14,30                        | 20,10                        | 25,80                        |
| Leistung der Elektro-Zusatzheizung                                         |                              | kW              | 3,00                                         | 3,00                         | 3,00                         | 3,00                         |
| Empfohlene Absicherung                                                     |                              | A               | 16/16                                        | 16/16                        | 25/16                        | 25/16                        |
| Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2                       |                              | mm <sup>2</sup> | 3 x 1,5 / 3 x 1,5                            | 3 x 1,5 / 3 x 1,5            | 3 x 2,5 / 3 x 1,5            | 3 x 2,5 / 3 x 1,5            |
| Speichervolumen                                                            |                              | l               | 185                                          | 185                          | 185                          | 185                          |
| Max. Wassertemperatur                                                      |                              | °C              | 65                                           | 65                           | 65                           | 65                           |
| Material der Speicherinnenseite                                            |                              |                 | Rostfreier Stahl                             | Rostfreier Stahl             | Rostfreier Stahl             | Rostfreier Stahl             |
| Lastprofil gem. EN16147                                                    |                              |                 | L                                            | L                            | L                            | L                            |
| Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz ( $\eta_{w,h}$ )                     |                              |                 | 132                                          | 132                          | 120                          | 120                          |
| SCOP                                                                       |                              |                 | 3,30                                         | 3,30                         | 3,00                         | 3,00                         |
| Energieeffizienzklasse Warmwasserbereitung, Skala 2: A bis G / A+ bis F    |                              |                 | A/A+                                         | A/A+                         | A/A+                         | A/A+                         |
| <b>Außengerät</b>                                                          |                              |                 | <b>WH-UD03JE5</b>                            | <b>WH-UD05JE5</b>            | <b>WH-UD07JE5</b>            | <b>WH-UD09JE5</b>            |
| Schallleistungspegel im Flüsterbetrieb 3 (A7/W55)                          | Heizen                       | dB(A)           | 55                                           | 55                           | 59                           | 59                           |
| Schallleistungspegel (Vollastdaten)                                        | Heizen / Kühlen              | dB(A)           | 60/61                                        | 64/64                        | 68/67                        | 69/68                        |
| Abmessungen / Nettogewicht                                                 | H x B x T                    | mm / kg         | 622 x 824 x 298 / 37                         | 622 x 824 x 298 / 37         | 795 x 875 x 320 / 61         | 795 x 875 x 320 / 61         |
| Vorgefüllte Kältemittelmenge (R32) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent           |                              | kg / t          | 0,9/0,608                                    | 0,9/0,608                    | 1,27/0,857                   | 1,27/0,857                   |
| Leitungsdurchmesser                                                        | Flüssig / Gas                | mm (Zoll)       | 6,35 (1/4) / 12,70 (1/2)                     | 6,35 (1/4) / 12,70 (1/2)     | 6,35 (1/4) / 15,88 (5/8)     | 6,35 (1/4) / 15,88 (5/8)     |
| Leitungslänge (min. - max.) / Höhenunterschied IG/AG (max.)                |                              | m / m           | 3 - 25/20                                    | 3 - 25/20                    | 3 - 50/30                    | 3 - 50/30                    |
| Vorgefüllte Leitungslänge / Zusätzliche Füllmenge                          |                              | m / g/m         | 10/20                                        | 10/20                        | 10/25                        | 10/25                        |
| Betriebsbereich                                                            | Außentemperatur              | °C              | -20 - +35                                    | -20 - +35                    | -20 - +35                    | -20 - +35                    |
|                                                                            | Wasseraustritt H / K         | °C              | 20 - 60 / 5 - 20                             | 20 - 60 / 5 - 20             | 20 - 60 / 5 - 20             | 20 - 60 / 5 - 20             |

#### Zubehör

|                         |                                                   |
|-------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>PAW-ADC-PREKIT-1</b> | Anschluss-Montagesatz für Kombi-Hydromodule       |
| <b>PAW-ADC-CV150</b>    | Seitenverkleidung für Kombi-Hydromodule           |
| <b>CZ-NS4P</b>          | Zusatzplatine für erweiterte Reglerfunktionalität |

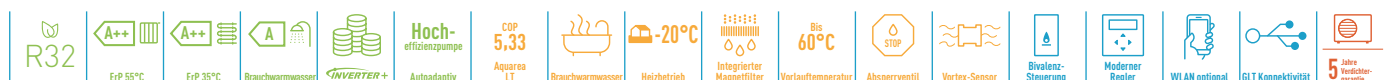
#### Zubehör

|                        |                                                                   |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>CZ-TAW1</b>         | Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud |
| <b>PAW-A2W-RTWIRED</b> | Raumthermostat                                                    |

EER-/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN14511 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten. Dämmung geprüft gemäß EN 12897.

1) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D. 2) Gültige Skala bis 26.09.2019: A bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+ bis F.

Dieses Produkt erfüllt die Richtlinie 98/93/EC des Rates über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch in der durch die Richtlinie 2015/1787/EU geänderten Fassung. Die Lebensdauer des Produkts kann bei Verwendung von Grundwasser wie z. B. Brunnenwasser, von Leitungswasser, welches Salze oder andere Verunreinigungen enthält, und von Wasser mit saurerer Qualität nicht gewährleistet werden. Durch Verwendung solcher Wasserqualitäten entstehende Wartungs- und Gewährleistungskosten liegen in der Verantwortung des Kunden. Hinweis: Verfügbar ab Frühjahr 2019.



Internet-Steuerung: optional.

# NEU: Splitsysteme | Aquarea LT | Generation „J“ | SDC | einphasig

## • Kältemittel R32



GOOD  
DESIGN  
AWARD  
2017

NEU  
2019



### Produkthighlights

• Höchste ab September 2019 geltende Effizienzklasse (A+++)<sup>1</sup> • Einfache Montage und Wartung • Spezielle Software für Niedrigenergiehäuser mit minimaler Vorlauftemperatur von 20 °C • Einsatzbereich bis -20 °C • Schnelllüfter • Anzeige der Verdichterfrequenz



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-  
Anbindung. Für End-  
kunden und Service-  
betriebe (Fernwar-  
tung).

|                                                                      |                                            | Einphasig (230 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen |                                                                   |                          |                          |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Set (Hydromodul + Außengerät)                                        |                                            | KIT-WC03J3E5                                 | KIT-WC05J3E5                                                      | KIT-WC07J3E5             | KIT-WC09J3E5             |
| Heizleistung / COP (A7/W35)                                          | kW / -                                     | 3,20 / n. n. v.                              | 5,00 / n. n. v.                                                   | 7,00 / n. n. v.          | 9,00 / n. n. v.          |
| Heizleistung / COP (A7/W55)                                          | kW / -                                     | n. n. v. / n. n. v.                          | n. n. v. / n. n. v.                                               | n. n. v. / n. n. v.      | n. n. v. / n. n. v.      |
| Heizleistung / COP (A2/W35)                                          | kW / -                                     | n. n. v. / n. n. v.                          | n. n. v. / n. n. v.                                               | n. n. v. / n. n. v.      | n. n. v. / n. n. v.      |
| Heizleistung / COP (A2/W55)                                          | kW / -                                     | n. n. v. / n. n. v.                          | n. n. v. / n. n. v.                                               | n. n. v. / n. n. v.      | n. n. v. / n. n. v.      |
| Heizleistung / COP (A-7/W35)                                         | kW / -                                     | n. n. v. / n. n. v.                          | n. n. v. / n. n. v.                                               | n. n. v. / n. n. v.      | n. n. v. / n. n. v.      |
| Heizleistung / COP (A-7/W55)                                         | kW / -                                     | n. n. v. / n. n. v.                          | n. n. v. / n. n. v.                                               | n. n. v. / n. n. v.      | n. n. v. / n. n. v.      |
| Kühlleistung / EER (A35/W7)                                          | kW / -                                     | n. n. v. / n. n. v.                          | n. n. v. / n. n. v.                                               | n. n. v. / n. n. v.      | n. n. v. / n. n. v.      |
| Kühlleistung / EER (A35/W18)                                         | kW / -                                     | n. n. v. / n. n. v.                          | n. n. v. / n. n. v.                                               | n. n. v. / n. n. v.      | n. n. v. / n. n. v.      |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (η <sub>h,s</sub> ) | W35 / W55                                  | n. n. v. / n. n. v.                          | n. n. v. / n. n. v.                                               | n. n. v. / n. n. v.      | n. n. v. / n. n. v.      |
| SCOP                                                                 | W35 / W55                                  | n. n. v. / n. n. v.                          | n. n. v. / n. n. v.                                               | n. n. v. / n. n. v.      | n. n. v. / n. n. v.      |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A++ bis G        | W35 / W55                                  | n. n. v. / n. n. v.                          | n. n. v. / n. n. v.                                               | n. n. v. / n. n. v.      | n. n. v. / n. n. v.      |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A+++ bis D       | W35 / W55                                  | n. n. v. / n. n. v.                          | n. n. v. / n. n. v.                                               | n. n. v. / n. n. v.      | n. n. v. / n. n. v.      |
| Hydromodul                                                           |                                            | WH-SDC0305J3E5                               | WH-SDC0305J3E5                                                    | WH-SDC0709J3E5           | WH-SDC0709J3E5           |
| Abmessungen                                                          | H x B x T                                  | 892 x 500 x 340                              | 892 x 500 x 340                                                   | 892 x 500 x 340          | 892 x 500 x 340          |
| Nettogewicht                                                         |                                            | —                                            | —                                                                 | —                        | —                        |
| Wasserseitiger Anschluss                                             |                                            | mm (Zoll)                                    | —                                                                 | —                        | —                        |
| Hocheffizienzpumpe                                                   | Drehzahlstufen                             | —                                            | —                                                                 | —                        | —                        |
|                                                                      | Leistungsaufn. (min. / max.)               | W                                            | n. n. v. / n. n. v.                                               | n. n. v. / n. n. v.      | n. n. v. / n. n. v.      |
| Wasservolumenstrom (A7/W35)                                          |                                            | l/min                                        | —                                                                 | —                        | —                        |
| Leistung des E-Heizstabs                                             |                                            | kW                                           | —                                                                 | —                        | —                        |
| Empfohlene Absicherung                                               |                                            | A                                            | n. n. v. / n. n. v.                                               | n. n. v. / n. n. v.      | n. n. v. / n. n. v.      |
| Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2                 |                                            | mm <sup>2</sup>                              | n. n. v. / n. n. v.                                               | n. n. v. / n. n. v.      | n. n. v. / n. n. v.      |
| Außengerät                                                           |                                            | WH-UD03JE5                                   | WH-UD05JE5                                                        | WH-UD07JE5               | WH-UD09JE5               |
| Schallleistungspegel im Flüsterbetrieb 3 (A7/W55)                    |                                            | dB(A)                                        | 55                                                                | —                        | —                        |
| Schallleistungspegel (Volllastdaten)                                 | Heizen / Kühlen                            | dB(A)                                        | 60/61                                                             | 64/64                    | 68/67                    |
| Abmessungen                                                          | H x B x T                                  | mm                                           | 622 x 824 x 298                                                   | 622 x 824 x 298          | 795 x 875 x 320          |
| Nettogewicht                                                         |                                            | kg                                           | 37                                                                | 37                       | 61                       |
| Vorgefüllte Kältemittelmenge (R32) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent     |                                            | kg / t                                       | 0,9 / 0,608                                                       | 0,9 / 0,608              | 1,27 / 0,857             |
| Leitungsdurchmesser                                                  | Flüssig / Gas                              | mm (Zoll)                                    | 6,35 (1/4) / 12,70 (1/2)                                          | 6,35 (1/4) / 12,70 (1/2) | 6,35 (1/4) / 15,88 (5/8) |
| Leitungslänge (min. – max.)                                          |                                            | m                                            | 3 – 25                                                            | 3 – 25                   | 3 – 50                   |
| Max. Höhenunterschied (IG/AG)                                        |                                            | m                                            | 20                                                                | 20                       | 30                       |
| Vorgefüllte Leitungslänge                                            |                                            | m                                            | 10                                                                | 10                       | 10                       |
| Zus. Kältemittelfüllmenge                                            |                                            | g/m                                          | 20                                                                | 20                       | 25                       |
| Betriebsbereich                                                      | Außentemperatur                            | °C                                           | -20 – +35                                                         | -20 – +35                | -20 – +35                |
|                                                                      | Wasseraustritt H / K                       | °C                                           | 20 – 60 / 5 – 20                                                  | 20 – 60 / 5 – 20         | 20 – 60 / 5 – 20         |
| Zubehör                                                              |                                            | Zubehör                                      |                                                                   |                          |                          |
| PAW-TD20C1E5                                                         | Edelstahl Warmwasserspeicher, 200 Liter    | CZ-NV1                                       | 3-Wege-Umschaltventil-Set für Einbau in Hydromodul                |                          |                          |
| PAW-TD30C1E5                                                         | Edelstahl Warmwasserspeicher, 300 Liter    | CZ-NS4P                                      | Zusatzplatine für erweiterte Reglerfunktionalität                 |                          |                          |
| PAW-TA20C1E5STD                                                      | Emaillierter Warmwasserspeicher, 200 Liter | PAW-BTANK50L-1                               | Volumenerweiterungsgefäß mit 50 l Fassungsvermögen                |                          |                          |
| PAW-TA30C1E5STD                                                      | Emaillierter Warmwasserspeicher, 300 Liter | CZ-TAW1                                      | Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud |                          |                          |
| PAW-3WYVLV-SI                                                        | 3-Wege-Ventil                              | PAW-A2W-RTWIRED                              | Raumthermostat                                                    |                          |                          |

EER/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN14511 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten.

<sup>1</sup>) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D.

Hinweis: Verfügbar ab Herbst 2019.



Internet-Steuerung: optional.



# Kombi-Hydromodule | Aquarea LT | Generation „H“ | ADC | einphasig | Standard (1 Heizkreis) / Ausführung „B“ (2 Heizkreise)



**GOOD  
DESIGN  
AWARD  
2017**



## Produkthighlights

- Geringe Installationskosten • Einfache Montage durch hydraulische Verrohrung auf der Unterseite (für zweiten Heizkreis bei Ausführung „B“ auf der Oberseite) • Geringe Installationszeit und Minimierung von Installationsfehlern • Einfache Konfiguration des Reglers • Geringe Stellfläche • Elektrische Anschlüsse auf der Vorderseite • Einfache Wartung und Montage • Zusätzliche Bedienungsfunktionen: Die Kühlfunktion kann über eine Einstellung aktiviert werden. Diese Einstellung muss durch einen Service-Partner durchgeführt werden.



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-Anbindung. Für Endkunden und Servicebetriebe (Fernwartung).

|                                                                                     |                              |           | Einphasig (230 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen |                          |                          |                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------|----------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Set (Kombi-Hydromodul + Außengerät) in Standardausführung / Ausführung „B“          |                              |           | KIT-ADC03HE5                                 | KIT-ADC05HE5             | KIT-ADC07HE5             | KIT-ADC09HE5             |
| Heizleistung / COP (A7/W35)                                                         |                              | kW / –    | 3,12 / 5,29                                  | 4,94 / 4,57              | 6,92 / 4,47              | 9,00 / 4,13              |
| Heizleistung / COP (A7/W55)                                                         |                              | kW / –    | 3,20 / 2,67                                  | 5,00 / 2,65              | 6,80 / 2,63              | 8,90 / 2,41              |
| Heizleistung / COP (A2/W35)                                                         |                              | kW / –    | 3,20 / 3,56                                  | 4,20 / 3,11              | 6,55 / 3,34              | 6,70 / 3,13              |
| Heizleistung / COP (A2/W35, Teillastdaten)                                          |                              | kW / –    | 2,41 / 4,09                                  | 2,41 / 4,09              | 2,56 / 3,93              | 3,21 / 4,00              |
| Heizleistung / COP (A2/W55)                                                         |                              | kW / –    | 3,20 / 2,15                                  | 4,10 / 1,98              | 6,00 / 1,99              | 6,00 / 1,99              |
| Heizleistung / COP (A–7/W35)                                                        |                              | kW / –    | 3,58 / 3,04                                  | 4,31 / 2,63              | 5,15 / 2,68              | 5,90 / 2,52              |
| Heizleistung / COP (A–7/W55)                                                        |                              | kW / –    | 3,20 / 1,72                                  | 3,55 / 1,71              | 4,80 / 1,89              | 5,80 / 1,88              |
| Heizleistung / COP (A–15/W35)                                                       |                              | kW / –    | 3,13 / 2,42                                  | 4,23 / 2,27              | 4,60 / 2,32              | 5,90 / 2,22              |
| Kühlleistung / EER (A35/W7)                                                         |                              | kW / –    | 3,20 / 3,08                                  | 4,50 / 2,69              | 6,00 / 2,63              | 7,00 / 2,43              |
| Kühlleistung / EER (A35/W18)                                                        |                              | kW / –    | 3,30 / 3,75                                  | 5,00 / 3,76              | 6,00 / 3,57              | 7,00 / 3,26              |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (η <sub>h,h</sub> )                | W35 / W55                    | %         | 195 / 130                                    | 195 / 130                | 190 / 130                | 190 / 130                |
| SCOP                                                                                | W35 / W55                    |           | 4,69 / 3,00                                  | 4,64 / 3,31              | 4,86 / 3,36              | 4,54 / 3,32              |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A++ bis G                       | W35 / W55                    |           | A++ / A++                                    | A++ / A++                | A++ / A++                | A++ / A++                |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A+++ bis D                      | W35 / W55                    |           | A+++ / A++                                   | A+++ / A++               | A+++ / A++               | A+++ / A++               |
| Kombi-Hydromodul Standardausführung (1 Heizkreis)                                   |                              |           | WH-ADC0309H3E5                               | WH-ADC0309H3E5           | WH-ADC0309H3E5           | WH-ADC0309H3E5           |
| Kombi-Hydromodul Ausführung „B“ (2 Heizkreise)                                      |                              |           | WH-ADC0309H3E5B                              | WH-ADC0309H3E5B          | WH-ADC0309H3E5B          | WH-ADC0309H3E5B          |
| Abmessungen / Nettogewicht                                                          | H x B x T                    | mm / kg   | 1800 x 598 x 717 / 124                       | 1800 x 598 x 717 / 124   | 1800 x 598 x 717 / 124   | 1800 x 598 x 717 / 124   |
| Wasserseitiger Anschluss                                                            |                              | mm [Zoll] | R1                                           | R1                       | R1                       | R1                       |
| Hocheffizienzpumpe                                                                  | Drehzahlstufen               |           | variabel                                     | variabel                 | variabel                 | variabel                 |
|                                                                                     | Leistungsaufn. [min. / max.] | W         | 30 / 120                                     | 30 / 120                 | 30 / 120                 | 30 / 120                 |
| Wasservolumenstrom (A7/W35)                                                         |                              | l/min     | 9,2                                          | 14,3                     | 20,1                     | 25,8                     |
| Leistung der Elektro-Zusatzheizung                                                  |                              | kW        | 3                                            | 3                        | 3                        | 3                        |
| Empfohlene Absicherung                                                              |                              | A         | 15 / 15                                      | 15 / 15                  | 30 / 15                  | 30 / 15                  |
| Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2                                |                              | mm²       | 3 x 1,5 / 3 x 1,5                            | 3 x 1,5 / 3 x 1,5        | 3 x 2,5 / 3 x 1,5        | 3 x 2,5 / 3 x 1,5        |
| Speichervolumen                                                                     |                              | l         | 185                                          | 185                      | 185                      | 185                      |
| Max. Wassertemperatur                                                               |                              | °C        | 65                                           | 65                       | 65                       | 65                       |
| Material der Tankinnenseite                                                         |                              |           | Rostfreier Stahl                             | Rostfreier Stahl         | Rostfreier Stahl         | Rostfreier Stahl         |
| Lastprofil gem. EN16147                                                             |                              |           | L                                            | L                        | L                        | L                        |
| Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz (η <sub>w,h</sub> )                           |                              | %         | 120                                          | 120                      | 113                      | 113                      |
| SCOP                                                                                |                              |           | 3,00                                         | 3,00                     | 113 / 2,83               | 113 / 2,83               |
| Energieeffizienzklasse Warmwasserbereitung, Skala <sup>2</sup> : A bis G / A+ bis F |                              |           | A / A+                                       | A / A+                   | A / A                    | A / A                    |
| Außengerät                                                                          |                              |           | WH-UD03HE5-1                                 | WH-UD05HE5-1             | WH-UD07HE5-1             | WH-UD09HE5-1             |
| Schallleistungspegel ErP (Volllastdaten) <sup>3</sup>                               | Heizen / Kühlen              | dB(A)     | 64 / 65                                      | 65 / 66                  | 68 / 66                  | 69 / 68                  |
| Schallleistungspegel EHPA Heizen <sup>4</sup>                                       | A7/W35 / A7/W35 Flüster 3    | dB(A)     | n. n. v. <sup>5</sup>                        | 59 / 56                  | 59 / 56                  | 62 / 59                  |
|                                                                                     | A7/W55 / A7/W55 Flüster 3    | dB(A)     | 57 / 52                                      | 64 / 58                  | 62 / 57                  | 65 / 59                  |
| Abmessungen / Nettogewicht                                                          | H x B x T                    | mm / kg   | 622 x 824 x 298 / 39                         | 622 x 824 x 298 / 39     | 795 x 900 x 320 / 66     | 795 x 900 x 320 / 66     |
| Vorgefüllte Kältemittelmenge (R410A) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent                  |                              | kg / t    | 1,20 / 2,506                                 | 1,20 / 2,506             | 1,45 / 3,028             | 1,45 / 3,028             |
| Leitungsdurchmesser                                                                 | Flüssig / Gas                | mm [Zoll] | 6,35 (1/4) / 12,70 (1/2)                     | 6,35 (1/4) / 12,70 (1/2) | 6,35 (1/4) / 15,88 (5/8) | 6,35 (1/4) / 15,88 (5/8) |
| Leitungslänge [min. - max.] / Höhenunterschied IG/AG [max.]                         |                              | m / m     | 3–15/5                                       | 3–15/5                   | 3–40/30                  | 3–40/30                  |
| Vorgefüllte Leitungslänge / Zusätzliche Füllmenge                                   |                              | m / g/m   | 10/20                                        | 10/20                    | 10/30                    | 10/30                    |
| Betriebsbereich                                                                     | Außentemperatur              | °C        | -20– +35                                     | -20– +35                 | -20– +35                 | -20– +35                 |
|                                                                                     | Wasseraustritt H / K         | °C        | 20– 55 / 5– 20                               | 20– 55 / 5– 20           | 20– 55 / 5– 20           | 20– 55 / 5– 20           |

### Zubehör

|                         |                                                                   |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>PAW-ADC-PREKIT-1</b> | Anschluss-Montagesatz für Kombi-Hydromodule (J- und H-Generation) |
| <b>PAW-ADC-CV150</b>    | Seitenverkleidung in modernem Design für Kombi-Hydromodule        |

### Zubehör

|                        |                                                                   |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>CZ-NS4P</b>         | Zusatzplatine für erweiterte Reglerfunktionalität                 |
| <b>CZ-TAW1</b>         | Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud |
| <b>PAW-A2W-RTWIRED</b> | Raumthermostat                                                    |

EER-/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN15111 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten. Dämmung geprüft gemäß EN 12897.

1) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D. 2) Gültige Skala bis 26.09.2019: A bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+ bis F. 3) Schallleistungspegel gemäß ErP-Produktdatenblatt bei Vollast (Heizen: A7/W55; Kühlen: A35/W7).

4) Schallleistungspegel im Normalbetrieb bzw. im „Flüsterbetrieb 3“ gemäß EHPA-Prüfbericht. 5) Messwerte lagen bei Drucklegung noch nicht vor.

Dieses Produkt erfüllt die Richtlinie 98/93/EC des Rates über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch in der durch die Richtlinie 2015/1787/EU geänderten Fassung. Die Lebensdauer des Produkts kann bei Verwendung von Grundwasser wie z. B.

Brunnenwasser, von Leitungswasser, welches Salze oder andere Verunreinigungen enthält, und von Wasser mit saurer Qualität nicht gewährleistet werden. Durch Verwendung solcher Wasserqualitäten entstehende Wartungs- und Gewährleistungskosten liegen in der Verantwortung des Kunden.



Internet-Steuerung: optional. GOOD DESIGN AWARD 2017: Alle Kombi-Hydromodule und Hydromodule der H-Generation wurden mit dem angesehenen Good Design Award 2017 ausgezeichnet.

# Kombi-Hydromodule | Aquarea LT | Generation „H“ | ADC | dreiphasig



**GOOD  
DESIGN  
AWARD  
2017**



## Produkt Highlights

- Geringe Installationskosten • Einfache Montage durch hydraulische Verrohrung auf der Unterseite • Geringe Installationszeit und Minimierung von Installationsfehlern • Einfache Konfiguration des Reglers • Geringe Stellfläche • Elektrische Anschlüsse auf der Vorderseite • Einfache Wartung und Montage • Zusätzliche Bedienungsfunktionen: Die Kühlfunktion kann über eine Einstellung aktiviert werden. Diese Einstellung muss durch einen Service-Partner durchgeführt werden.



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-Anbindung. Für Endkunden und Servicebetriebe (Fernwartung).

### Dreiphasig (400 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen

| Set (Kombi-Hydromodul + Außengerät)                                                 |                              | KIT-ADC9HE8      |  | KIT-ADC12HE8             |  | KIT-ADC16HE8               |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------|--|--------------------------|--|----------------------------|--|
| Heizleistung / COP (A7/W35)                                                         | kW / -                       | 8,74 / 4,92      |  | 11,41 / 4,44             |  | 16,00 / 4,28               |  |
| Heizleistung / COP (A7/W55)                                                         | kW / -                       | 9,00 / 2,94      |  | 12,00 / 2,88             |  | 14,50 / 2,68               |  |
| Heizleistung / COP (A2/W35)                                                         | kW / -                       | 9,00 / 3,59      |  | 11,40 / 3,44             |  | 13,00 / 3,28               |  |
| Heizleistung / COP (A2/W35, Teillastdaten)                                          | kW / -                       | 4,55 / 3,92      |  | 4,71 / 3,66              |  | n. n. v. <sup>5</sup>      |  |
| Heizleistung / COP (A2/W55)                                                         | kW / -                       | 8,80 / 2,23      |  | 9,10 / 2,20              |  | 9,80 / 2,17                |  |
| Heizleistung / COP (A-7/W35)                                                        | kW / -                       | 9,58 / 3,02      |  | 10,18 / 2,82             |  | 11,40 / 2,57               |  |
| Heizleistung / COP (A-7/W55)                                                        | kW / -                       | 7,90 / 2,05      |  | 8,20 / 1,92              |  | 9,00 / 1,82                |  |
| Heizleistung / COP (A-15/W35)                                                       | kW / -                       | 8,30 / 2,59      |  | 8,90 / 2,46              |  | 10,30 / 2,35               |  |
| Kühlleistung / EER (A35/W7)                                                         | kW / -                       | 7,00 / 3,17      |  | 10,00 / 2,85             |  | 12,20 / 2,56               |  |
| Kühlleistung / EER (A35/W18)                                                        | kW / -                       | 7,00 / 4,61      |  | 10,00 / 4,17             |  | 12,20 / 4,12               |  |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz $\eta_{h,s}$                       | W35 / W55                    | %                |  | 190 / 133                |  | 190 / 134                  |  |
| SCOP                                                                                | W35 / W55                    | 4,71 / 3,16      |  | 4,58 / 3,08              |  | 4,82 / 3,33                |  |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A++ bis G                       | W35 / W55                    | A++ bis G        |  | A++ / A++                |  | A++ / A++                  |  |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A+++ bis D                      | W35 / W55                    | A+++ bis D       |  | A+++ / A++               |  | A+++ / A++                 |  |
| Kombi-Hydromodul                                                                    |                              | WH-ADC0916H9E8   |  | WH-ADC0916H9E8           |  | WH-ADC0916H9E8             |  |
| Abmessungen / Nettogewicht                                                          | H x B x T                    | mm / kg          |  | 1800 x 598 x 717 / 126   |  | 1800 x 598 x 717 / 126     |  |
| Wasserseitiger Anschluss                                                            |                              | mm (Zoll)        |  | R1                       |  | R1                         |  |
| Hocheffizienzpumpe                                                                  | Drehzahlstufen               | variabel         |  | variabel                 |  | variabel                   |  |
|                                                                                     | Leistungsaufn. (min. / max.) | W                |  | 36 / 152                 |  | 36 / 152                   |  |
| Wasservolumenstrom (A7/W35)                                                         |                              | l/min            |  | 25,8                     |  | 34,4                       |  |
| Leistung der Elektro-Zusatzheizung                                                  |                              | kW               |  | 9                        |  | 9                          |  |
| Empfohlene Absicherung                                                              |                              | A                |  | 16 / 16                  |  | 16 / 16                    |  |
| Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2                                |                              | mm <sup>2</sup>  |  | 5 x 1,5 / 5 x 1,5        |  | 5 x 1,5 / 5 x 1,5          |  |
| Speichervolumen                                                                     |                              | l                |  | 185                      |  | 185                        |  |
| Max. Wassertemperatur                                                               |                              | °C               |  | 65                       |  | 65                         |  |
| Material der Tankinnenseite                                                         |                              | Rostfreier Stahl |  | Rostfreier Stahl         |  | Rostfreier Stahl           |  |
| Lastprofil gem. EN16147                                                             |                              | L                |  | L                        |  | L                          |  |
| Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz $\eta_{w,h}$                                  |                              | %                |  | 95                       |  | 91                         |  |
| SCOP                                                                                |                              | 2,38             |  | 2,38                     |  | 2,28                       |  |
| Energieeffizienzklasse Warmwasserbereitung, Skala <sup>2</sup> : A bis G / A+ bis F |                              | A/A              |  | A/A                      |  | A/A                        |  |
| Außengerät                                                                          |                              | WH-UD09HE8       |  | WH-UD12HE8               |  | WH-UD16HE8                 |  |
| Schallleistungspegel ErP (Volllastdaten) <sup>3</sup>                               | Heizen / Kühlen              | dB(A)            |  | 68 / 67                  |  | 72 / 72                    |  |
| Schallleistungspegel EHPA Heizen <sup>4</sup>                                       | A7/W35 / A7/W35 Flüster 3    | dB(A)            |  | 61 / 58                  |  | n. n. v. <sup>5</sup>      |  |
|                                                                                     | A7/W55 / A7/W55 Flüster 3    | dB(A)            |  | 66 / 63                  |  | n. n. v. <sup>5</sup> / 66 |  |
| Abmessungen / Nettogewicht                                                          | H x B x T                    | mm / kg          |  | 1340 x 900 x 320 / 107   |  | 1340 x 900 x 320 / 107     |  |
| Vorgefüllte Kältemittelmenge (R410A) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent                  |                              | kg / t           |  | 2,55 / 5,324             |  | 2,55 / 5,324               |  |
| Leitungsdurchmesser                                                                 | Flüssig / Gas                | mm (Zoll)        |  | 9,52 (3/8) / 15,88 (5/8) |  | 9,52 (3/8) / 15,88 (5/8)   |  |
| Leitungslänge (min. - max.) / Höhenunterschied IG/AG (max.)                         |                              | m / m            |  | 3 - 30 / 30              |  | 3 - 30 / 30                |  |
| Vorgefüllte Leitungslänge / Zusätzliche Füllmenge                                   |                              | m / g/m          |  | 10 / 50                  |  | 10 / 50                    |  |
| Betriebsbereich                                                                     | Außentemperatur              | °C               |  | -20 - +35                |  | -20 - +35                  |  |
|                                                                                     | Wasseraustritt H / K         | °C               |  | 20 - 55 / 5 - 20         |  | 20 - 55 / 5 - 20           |  |

### Zubehör

|                         |                                                                   |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>PAW-ADC-PREKIT-1</b> | Anschluss-Montagesatz für Kombi-Hydromodule (J- und H-Generation) |
| <b>PAW-ADC-CV150</b>    | Seitenverkleidung in modernem Design für Kombi-Hydromodule        |

### Zubehör

|                        |                                                                   |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>CZ-NS4P</b>         | Zusatzplatine für erweiterte Reglerfunktionalität                 |
| <b>CZ-TAW1</b>         | Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud |
| <b>PAW-A2W-RTWIRED</b> | Raumthermostat                                                    |

EER-/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN14511 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten. Dämmung geprüft gemäß EN 12897.  
<sup>1</sup>) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D. <sup>2</sup>) Gültige Skala bis 26.09.2019: A bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+ bis F. <sup>3</sup>) Schallleistungspegel gemäß ErP-Produktdatenblatt bei Vollast (Heizen: A7/W55; Kühlen: A35/W7).  
<sup>4</sup>) Schallleistungspegel im Normalbetrieb bzw. im „Flüsterbetrieb 3“ gemäß EHPA-Prüfbericht. <sup>5</sup>) Messwerte lagen bei Drucklegung noch nicht vor.  
Dieses Produkt erfüllt die Richtlinie 98/93/EC des Rates über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch in der durch die Richtlinie 2015/1787/EU geänderten Fassung. Die Lebensdauer des Produkts kann bei Verwendung von Grundwasser wie z. B. Brunnenwasser, von Leitungswasser, welches Salze oder andere Verunreinigungen enthält, und von Wasser mit saurer Qualität nicht gewährleistet werden. Durch Verwendung solcher Wasserqualitäten entstehende Wartungs- und Gewährleistungskosten liegen in der Verantwortung des Kunden.



Internet-Steuerung: optional. GOOD DESIGN AWARD 2017: Alle Kombi-Hydromodule und Hydromodule der H-Generation wurden mit dem angesehenen Good Design Award 2017 ausgezeichnet.

# Kombi-Hydromodule | Aquarea T-CAP | Generation „H“ | AXC (Standard) | dreiphasig



**GOOD  
DESIGN  
AWARD  
2017**



## Produkthighlights

- Hohe Energieeffizienz selbst bei Außentemperaturen bis -28 °C • Volle Heizleistung bis -20 °C • Geringe Installationskosten • Geringe Installationszeit und Minimierung von Installationsfehlern • Einfache Konfiguration des Reglers • Elektrische Anschlüsse auf der Vorderseite • Einfache Wartung und Montage • Zusätzliche Bedienungsfunktionen: Die Kühlfunktion kann über eine Einstellung aktiviert werden. Diese Einstellung muss durch einen Service-Partner durchgeführt werden.



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-  
Anbindung. Für End-  
kunden und Service-  
betriebe (Fernwar-  
tung).

### Dreiphasig (400 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen

| Set (Kombi-Hydromodul + Außengerät)                                                 |                              |                 |  | KIT-AXC9HE8              | KIT-AXC12HE8             | KIT-AXC16HE8             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Heizleistung / COP (A7/W35)                                                         | kW / -                       |                 |  | 9,24 / 5,03              | 12,03 / 4,89             | 15,92 / 4,42             |
| Heizleistung / COP (A7/W55)                                                         | kW / -                       |                 |  | 9,00 / 2,94              | 12,00 / 2,88             | 16,00 / 2,71             |
| Heizleistung / COP (A2/W35)                                                         | kW / -                       |                 |  | 9,00 / 3,59              | 12,00 / 3,44             | 16,00 / 3,10             |
| Heizleistung / COP (A2/W35, Teillastdaten)                                          | kW / -                       |                 |  | 4,34 / 3,86              | 6,70 / 3,82              | 9,13 / 3,77              |
| Heizleistung / COP (A2/W55)                                                         | kW / -                       |                 |  | 9,00 / 2,21              | 12,00 / 2,19             | 16,00 / 2,13             |
| Heizleistung / COP (A-7/W35)                                                        | kW / -                       |                 |  | 10,04 / 3,16             | 12,61 / 2,84             | 16,07 / 2,63             |
| Heizleistung / COP (A-7/W55)                                                        | kW / -                       |                 |  | 9,00 / 2,02              | 12,00 / 1,92             | 16,00 / 1,86             |
| Heizleistung / COP (A-15/W35)                                                       | kW / -                       |                 |  | 9,00 / 2,56              | 12,00 / 2,42             | 16,00 / 2,32             |
| Heizleistung / COP (A-25/W35)                                                       | kW / -                       |                 |  | n. n. v. <sup>5</sup>    | 10,34 / 1,86             | 13,30 / 1,80             |
| Kühlleistung / EER (A35/W7)                                                         | kW / -                       |                 |  | 7,00 / 3,17              | 10,00 / 2,81             | 12,20 / 2,57             |
| Kühlleistung / EER (A35/W18)                                                        | kW / -                       |                 |  | 7,00 / 5,19              | 10,00 / 5,13             | 12,20 / 3,49             |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (η <sub>s,h</sub> )                | W35 / W55                    | %               |  | 181 / 130                | 170 / 130                | 160 / 125                |
| SCOP                                                                                | W35 / W55                    |                 |  | 4,89 / 3,40              | 4,77 / 3,41              | 4,42 / 3,16              |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A++ bis G                       | W35 / W55                    |                 |  | A++ / A++                | A++ / A++                | A++ / A++                |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A+++ bis D                      | W35 / W55                    |                 |  | A+++ / A++               | A+++ / A++               | A+++ / A++               |
| Kombi-Hydromodul                                                                    |                              |                 |  | WH-ADC0916H9E8           | WH-ADC0916H9E8           | WH-ADC0916H9E8           |
| Abmessungen / Nettogewicht                                                          | H x B x T                    | mm / kg         |  | 1800 x 598 x 717 / 126   | 1800 x 598 x 717 / 126   | 1800 x 598 x 717 / 126   |
| Wasserseitiger Anschluss                                                            |                              | mm (Zoll)       |  | R 1                      | R 1                      | R 1                      |
| Hocheffizienzpumpe                                                                  | Drehzahlstufen               |                 |  | variabel                 | variabel                 | variabel                 |
|                                                                                     | Leistungsaufn. (min. / max.) | W               |  | 36 / 152                 | 36 / 152                 | 36 / 152                 |
| Wasservolumenstrom (A7/W35)                                                         |                              | l/min           |  | 25,8                     | 34,4                     | 45,9                     |
| Leistung der Elektro-Zusatzheizung                                                  |                              | kW              |  | 9                        | 9                        | 9                        |
| Empfohlene Absicherung                                                              |                              | A               |  | 16 / 16                  | 16 / 16                  | 16 / 16                  |
| Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2                                |                              | mm <sup>2</sup> |  | 5 x 1,5 / 5 x 1,5        | 5 x 1,5 / 5 x 1,5        | 5 x 1,5 / 5 x 1,5        |
| Speichervolumen                                                                     |                              | l               |  | 185                      | 185                      | 185                      |
| Max. Wassertemperatur                                                               |                              | °C              |  | 65                       | 65                       | 65                       |
| Material der Tankinnenseite                                                         |                              |                 |  | Rostfreier Stahl         | Rostfreier Stahl         | Rostfreier Stahl         |
| Lastprofil gem. EN16147                                                             |                              |                 |  | L                        | L                        | L                        |
| Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz (η <sub>w,h</sub> )                           |                              | %               |  | 95                       | 95                       | 91                       |
| SCOP                                                                                |                              |                 |  | 2,38                     | 2,38                     | 2,28                     |
| Energieeffizienzklasse Warmwasserbereitung, Skala <sup>2</sup> : A bis G / A+ bis F |                              |                 |  | A / A                    | A / A                    | A / A                    |
| Außengerät                                                                          |                              |                 |  | WH-UX09HE8               | WH-UX12HE8               | WH-UX16HE8               |
| Schallleistungspegel ErP (Volllastdaten) <sup>3</sup>                               | Heizen / Kühlen              | dB(A)           |  | 68 / 67                  | 69 / 68                  | 72 / 71                  |
| Schallleistungspegel EHPA Heizen <sup>4</sup>                                       | A7/W35 / A7/W35 Flüster 3    | dB(A)           |  | 60 / 57                  | 62 / 59                  | 64 / 61                  |
|                                                                                     | A7/W55 / A7/W55 Flüster 3    | dB(A)           |  | 64 / 62                  | 66 / 64                  | 68 / 65                  |
| Abmessungen / Nettogewicht                                                          | H x B x T                    | mm / kg         |  | 1340 x 900 x 320 / 108   | 1340 x 900 x 320 / 108   | 1340 x 900 x 320 / 118   |
| Vorgefüllte Kältemittelmenge (R410A) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent                  |                              | kg / t          |  | 2,85 / 5,951             | 2,85 / 5,951             | 2,90 / 6,055             |
| Leitungsdurchmesser                                                                 | Flüssig / Gas                | mm (Zoll)       |  | 9,52 (3/8) / 15,88 (5/8) | 9,52 (3/8) / 15,88 (5/8) | 9,52 (3/8) / 15,88 (5/8) |
| Leitungslänge (min. - max.) / Höhenunterschied IG/AG (max.)                         |                              | m / m           |  | 3-30/20                  | 3-30/20                  | 3-30/20                  |
| Vorgefüllte Leitungslänge / Zusätzliche Füllmenge                                   |                              | m / g/m         |  | 10/50                    | 10/50                    | 10/50                    |
| Betriebsbereich                                                                     | Außentemperatur              | °C              |  | -28 - +35                | -28 - +35                | -28 - +35                |
|                                                                                     | Wasseraustritt H / K         | °C              |  | 20 - 60 / 5 - 20         | 20 - 60 / 5 - 20         | 20 - 60 / 5 - 20         |

#### Zubehör

|                         |                                                                   |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>PAW-ADC-PREKIT-1</b> | Anschluss-Montagesatz für Kombi-Hydromodule (J- und H-Generation) |
| <b>PAW-ADC-CV150</b>    | Seitenverkleidung in modernem Design für Kombi-Hydromodule        |

#### Zubehör

|                        |                                                                   |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>CZ-NS4P</b>         | Zusatzplatine für erweiterte Reglerfunktionalität                 |
| <b>CZ-TAW1</b>         | Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud |
| <b>PAW-AZW-RTWIRED</b> | Raumthermostat                                                    |

EER-/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN14511 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten. Dämmung geprüft gemäß EN 12897.  
<sup>1</sup>) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D. <sup>2</sup>) Gültige Skala bis 26.09.2019: A bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+ bis F. <sup>3</sup>) Schallleistungspegel gemäß ErP-Produktdatenblatt bei Vollast (Heizen: A7/W55; Kühlen: A35/W7).  
<sup>4</sup>) Schallleistungspegel im Normalbetrieb bzw. im „Flüsterbetrieb 3“ gemäß EHPA-Prüfbericht. <sup>5</sup>) Messwerte lagen bei Drucklegung noch nicht vor.  
Dieses Produkt erfüllt die Richtlinie 98/93/EC des Rates über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch in der durch die Richtlinie 2015/1787/EU geänderten Fassung. Die Lebensdauer des Produkts kann bei Verwendung von Grundwasser wie z. B. Brunnenwasser, von Leitungswasser, welches Salze oder andere Verunreinigungen enthält, und von Wasser mit saurer Qualität nicht gewährleistet werden. Durch Verwendung solcher Wasserqualitäten entstehende Wartungs- und Gewährleistungskosten liegen in der Verantwortung des Kunden.



Internet-Steuerung: optional. GOOD DESIGN AWARD 2017: Alle Kombi-Hydromodule und Hydromodule der H-Generation wurden mit dem angesehenen Good Design Award 2017 ausgezeichnet.

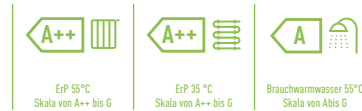


# Kombi-Hydromodule | Aquarea T-CAP | Generation „H“ | AQC (SuperQuiet) | dreiphasig



## Produkt highlights

• Hohe Energieeffizienz selbst bei Außentemperaturen bis  $-28^{\circ}\text{C}$  • Volle Heizleistung bis  $-20^{\circ}\text{C}$  • Geringe Installationskosten • Geringe Installationszeit und Minimierung von Installationsfehlern • Einfache Konfiguration des Reglers • Elektrische Anschlüsse auf der Vorderseite • Einfache Wartung und Montage • Zusätzliche Bedienungsfunktionen: Die Kühlfunktion kann über eine Einstellung aktiviert werden. Diese Einstellung muss durch einen Service-Partner durchgeführt werden.



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-Anbindung. Für Endkunden und Servicebetriebe (Fernwartung).

### Dreiphasig (400 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen

| Set (Kombi-Hydromodul + Außengerät)                                     |                              |                 |  | KIT-AQC9HE8              | KIT-AQC12HE8             | KIT-AQC16HE8             |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Heizleistung / COP (A7/W35)                                             | kW / -                       |                 |  | 9,24 / 5,03              | 12,03 / 4,89             | 15,92 / 4,42             |
| Heizleistung / COP (A7/W55)                                             | kW / -                       |                 |  | 9,00 / 2,94              | 12,00 / 2,88             | 16,00 / 2,71             |
| Heizleistung / COP (A2/W35)                                             | kW / -                       |                 |  | 9,00 / 3,59              | 12,00 / 3,44             | 16,00 / 3,10             |
| Heizleistung / COP (A2/W35, Teillastdaten)                              | kW / -                       |                 |  | 4,34 / 3,86              | 6,70 / 3,82              | 9,13 / 3,77              |
| Heizleistung / COP (A2/W55)                                             | kW / -                       |                 |  | 9,00 / 2,21              | 12,00 / 2,19             | 16,00 / 2,13             |
| Heizleistung / COP (A-7/W35)                                            | kW / -                       |                 |  | 10,04 / 3,16             | 12,61 / 2,84             | 16,07 / 2,63             |
| Heizleistung / COP (A-7/W55)                                            | kW / -                       |                 |  | 9,00 / 2,02              | 12,00 / 1,92             | 16,00 / 1,86             |
| Heizleistung / COP (A-15/W35)                                           | kW / -                       |                 |  | 9,00 / 2,56              | 12,00 / 2,42             | 16,00 / 2,32             |
| Heizleistung / COP (A-25/W35)                                           | kW / -                       |                 |  | n. n. v. <sup>5</sup>    | 10,34 / 1,86             | 13,30 / 1,80             |
| Kühlleistung / EER (A35/W7)                                             | kW / -                       |                 |  | 7,00 / 3,17              | 10,00 / 2,81             | 12,20 / 2,57             |
| Kühlleistung / EER (A35/W18)                                            | kW / -                       |                 |  | 7,00 / 5,19              | 10,00 / 5,13             | 12,20 / 3,49             |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz ( $\eta_{h,s}$ )       | W35 / W55                    | %               |  | 181 / 130                | 170 / 130                | 160 / 125                |
| SCOP                                                                    | W35 / W55                    |                 |  | 4,89 / 3,40              | 4,77 / 3,41              | 4,42 / 3,16              |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala 1: A++ bis G                       | W35 / W55                    |                 |  | A++/A++                  | A++/A++                  | A++/A++                  |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala 1: A+++ bis D                      | W35 / W55                    |                 |  | A+++/A++                 | A+++/A++                 | A+++/A++                 |
| Kombi-Hydromodul                                                        |                              |                 |  | WH-ADC0916H9E8           | WH-ADC0916H9E8           | WH-ADC0916H9E8           |
| Abmessungen / Nettogewicht                                              | H x B x T                    | mm / kg         |  | 1800 x 598 x 717 / 126   | 1800 x 598 x 717 / 126   | 1800 x 598 x 717 / 126   |
| Wasserseitiger Anschluss                                                |                              | mm (Zoll)       |  | R1                       | R1                       | R1                       |
| Hocheffizienzpumpe                                                      | Drehzahlstufen               |                 |  | variabel                 | variabel                 | variabel                 |
|                                                                         | Leistungsaufn. (min. / max.) | W               |  | 36 / 152                 | 36 / 152                 | 36 / 152                 |
| Wasservolumenstrom (A7/W35)                                             |                              | l/min           |  | 25,8                     | 34,4                     | 45,9                     |
| Leistung der Elektro-Zusatzheizung                                      |                              | kW              |  | 9                        | 9                        | 9                        |
| Empfohlene Absicherung                                                  |                              | A               |  | 16 / 16                  | 16 / 16                  | 16 / 16                  |
| Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2                    |                              | mm <sup>2</sup> |  | 5 x 1,5 / 5 x 1,5        | 5 x 1,5 / 5 x 1,5        | 5 x 1,5 / 5 x 1,5        |
| Speichervolumen                                                         |                              | l               |  | 185                      | 185                      | 185                      |
| Max. Wassertemperatur                                                   |                              | °C              |  | 65                       | 65                       | 65                       |
| Material der Tankinnenseite                                             |                              |                 |  | Rostfreier Stahl         | Rostfreier Stahl         | Rostfreier Stahl         |
| Lastprofil gem. EN16147                                                 |                              |                 |  | L                        | L                        | L                        |
| Warmwasserbereitungs-Energieeffizienz ( $\eta_{w,h}$ )                  |                              | %               |  | 95                       | 95                       | 91                       |
| SCOP                                                                    |                              |                 |  | 2,38                     | 2,38                     | 2,28                     |
| Energieeffizienzklasse Warmwasserbereitung, Skala 2: A bis G / A+ bis F |                              |                 |  | A/A                      | A/A                      | A/A                      |
| Außengerät                                                              |                              |                 |  | WH-UQ09HE8               | WH-UQ12HE8               | WH-UQ16HE8               |
| Schallleistungspegel ErP (Volllastdaten) <sup>3</sup>                   | Heizen / Kühlen              | dB(A)           |  | 61 / 63                  | 62 / 64                  | 65 / 68                  |
| Schallleistungspegel EHPA Heizen <sup>4</sup>                           | A7/W35 / A7/W35 Flüster 3    | dB(A)           |  | 57 / 50                  | 59 / 52                  | 62 / 55                  |
|                                                                         | A7/W55 / A7/W55 Flüster 3    | dB(A)           |  | 58 / 55                  | 61 / 54                  | 62 / 58                  |
| Abmessungen / Nettogewicht                                              | H x B x T                    | mm / kg         |  | 1410 x 1283 x 320 / 151  | 1410 x 1283 x 320 / 151  | 1410 x 1283 x 320 / 161  |
| Vorgefüllte Kältemittelmenge (R410A) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent      |                              | kg / t          |  | 2,85 / 5,951             | 2,85 / 5,951             | 2,99 / 6,243             |
| Leitungsdurchmesser                                                     | Flüssig / Gas                | mm (Zoll)       |  | 9,52 (3/8) / 15,88 (5/8) | 9,52 (3/8) / 15,88 (5/8) | 9,52 (3/8) / 15,88 (5/8) |
| Leitungslänge (min. - max.) / Höhenunterschied IG/AG (max.)             |                              | m / m           |  | 3 - 30 / 20              | 3 - 30 / 20              | 3 - 30 / 20              |
| Vorgefüllte Leitungslänge / Zusätzliche Füllmenge                       |                              | m / g/m         |  | 10 / 50                  | 10 / 50                  | 10 / 50                  |
| Betriebsbereich                                                         | Außentemperatur              | °C              |  | -28 - +35                | -28 - +35                | -28 - +35                |
|                                                                         | Wasseraustritt H / K         | °C              |  | 20 - 60 / 5 - 20         | 20 - 60 / 5 - 20         | 20 - 60 / 5 - 20         |

### Zubehör

|                         |                                                                   |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>PAW-ADC-PREKIT-1</b> | Anschluss-Montagesatz für Kombi-Hydromodule (J- und H-Generation) |
| <b>PAW-ADC-CV150</b>    | Seitenverkleidung in modernem Design für Kombi-Hydromodule        |

### Zubehör

|                        |                                                                   |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>CZ-NS4P</b>         | Zusatzplatine für erweiterte Reglerfunktionalität                 |
| <b>CZ-TAW1</b>         | Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud |
| <b>PAW-A2W-RTWIRED</b> | Raumthermostat                                                    |

EER/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN14511 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten. Dämmung geprüft gemäß EN 12897.  
 1) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D. 2) Gültige Skala bis 26.09.2019: A bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+ bis F. 3) Schallleistungspegel gemäß ErP-Produktdatenblatt bei Vollast (Heizen: A7/W35; Kühlen: A35/W7).  
 4) Schallleistungspegel im Normalbetrieb bzw. im „Flüsterbetrieb 3“ gemäß EHPA-Prüfbericht. 5) Messwerte lagen bei Drucklegung noch nicht vor.  
 Dieses Produkt erfüllt die Richtlinie 98/93/EC des Rates über die Qualität von Wasser für den menschlichen Gebrauch in der durch die Richtlinie 2015/1787/EU geänderten Fassung. Die Lebensdauer des Produkts kann bei Verwendung von Grundwasser wie z. B. Brunnenwasser, von Leitungswasser, welches Salze oder andere Verunreinigungen enthält, und von Wasser mit saurer Qualität nicht gewährleistet werden. Durch Verwendung solcher Wasserqualitäten entstehende Wartungs- und Gewährleistungskosten liegen in der Verantwortung des Kunden.



Internet-Steuerung: optional. GOOD DESIGN AWARD 2017: Alle Kombi-Hydromodule und Hydromodule der H-Generation wurden mit dem angesehenen Good Design Award 2017 ausgezeichnet.

## Splitsysteme | Aquarea LT | Generation „H“ | SDC | einphasig



**GOOD  
DESIGN  
AWARD  
2017**



### Produkthighlights

• Höchste ab September 2019 geltende Effizienzklasse (A+++)<sup>1</sup> • Einfache Montage und Wartung • Spezielle Software für Niedrigenergiehäuser mit minimaler Vorlauftemperatur von 20 °C • Einsatzbereich bis -20 °C • Schnellentlüfter • Anzeige der Verdichterfrequenz



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-Anbindung. Für Endkunden und Servicebetriebe (Fernwartung).

|                                                                      |                                           | Einphasig (230 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen |                                                                   |                          |                          |
|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Set (Hydromodul + Außengerät)                                        |                                           | KIT-WC03H3E5                                 | KIT-WC05H3E5                                                      | KIT-WC07H3E5             | KIT-WC09H3E5             |
| Heizleistung / COP (A7/W35)                                          | kW / -                                    | 3,12 / 5,29                                  | 4,94 / 4,57                                                       | 6,92 / 4,47              | 9,00 / 4,13              |
| Heizleistung / COP (A7/W55)                                          | kW / -                                    | 3,20 / 2,67                                  | 5,00 / 2,65                                                       | 6,80 / 2,63              | 8,90 / 2,41              |
| Heizleistung / COP (A2/W35)                                          | kW / -                                    | 3,20 / 3,56                                  | 4,20 / 3,11                                                       | 6,55 / 3,34              | 6,70 / 3,13              |
| Heizleistung / COP (A2/W55, Teillastdaten)                           | kW / -                                    | 2,41 / 4,09                                  | 2,41 / 4,09                                                       | 2,56 / 3,93              | 3,21 / 4,00              |
| Heizleistung / COP (A2/W55)                                          | kW / -                                    | 3,20 / 2,15                                  | 4,10 / 1,98                                                       | 6,00 / 1,99              | 6,00 / 1,99              |
| Heizleistung / COP (A-7/W35)                                         | kW / -                                    | 3,58 / 3,04                                  | 4,31 / 2,63                                                       | 5,81 / 2,95              | 6,01 / 2,66              |
| Heizleistung / COP (A-7/W55)                                         | kW / -                                    | 3,20 / 1,72                                  | 3,55 / 1,71                                                       | 4,80 / 1,89              | 5,80 / 1,88              |
| Heizleistung / COP (A-15/W35)                                        | kW / -                                    | 3,13 / 2,42                                  | 4,23 / 2,27                                                       | 4,60 / 2,32              | 5,90 / 2,22              |
| Kühlleistung / EER (A35/W7)                                          | kW / -                                    | 3,20 / 3,08                                  | 4,50 / 2,69                                                       | 6,00 / 2,63              | 7,00 / 2,43              |
| Kühlleistung / EER (A35/W18)                                         | kW / -                                    | 3,30 / 3,75                                  | 5,00 / 3,76                                                       | 6,00 / 3,57              | 7,00 / 3,26              |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (η <sub>h,h</sub> ) | W35 / W55                                 | %                                            | 195 / 130                                                         | 195 / 130                | 190 / 130                |
| SCOP                                                                 | W35 / W55                                 |                                              | 4,69 / 3,00                                                       | 4,64 / 3,31              | 4,86 / 3,36              |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A++ bis G        | W35 / W55                                 | A++ / A++                                    | A++ / A++                                                         | A++ / A++                | A++ / A++                |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A+++ bis D       | W35 / W55                                 | A+++ / A++                                   | A+++ / A++                                                        | A+++ / A++               | A+++ / A++               |
| Hydromodul                                                           |                                           | WH-SDC03H3E5-1                               | WH-SDC05H3E5-1                                                    | WH-SDC07H3E5-1           | WH-SDC09H3E5-1           |
| Abmessungen                                                          | H x B x T                                 | mm                                           | 892 x 500 x 340                                                   | 892 x 500 x 340          | 892 x 500 x 340          |
| Nettogewicht                                                         |                                           | kg                                           | 44                                                                | 44                       | 44                       |
| Wasserseitiger Anschluss                                             |                                           | mm (Zoll)                                    | R 1                                                               | R 1                      | R 1                      |
| Hocheffizienzpumpe                                                   | Drehzahlstufen                            |                                              | variabel                                                          | variabel                 | variabel                 |
|                                                                      | Leistungsaufn. (min. / max.)              | W                                            | 30 / 100                                                          | 33 / 106                 | 34 / 114                 |
| Wasservolumenstrom (A7/W35)                                          |                                           | l/min                                        | 9,2                                                               | 14,3                     | 20,1                     |
| Leistung der Elektro-Zusatzheizung                                   |                                           | kW                                           | 3                                                                 | 3                        | 3                        |
| Empfohlene Absicherung                                               |                                           | A                                            | 15/30                                                             | 15/30                    | 15/30                    |
| Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2                 |                                           | mm²                                          | 3 x 1,5 / 3 x 1,5                                                 | 3 x 1,5 / 3 x 1,5        | 3 x 1,5 / 3 x 1,5        |
| Außengerät                                                           |                                           | WH-UD03HE5-1                                 | WH-UD05HE5-1                                                      | WH-UD07HE5-1             | WH-UD09HE5-1             |
| Schallleistungspegel ErP (Volllastdaten) <sup>2</sup>                | Heizen / Kühlen                           | dB(A)                                        | 64 / 65                                                           | 65 / 66                  | 68 / 66                  |
| Schallleistungspegel EHPA Heizen <sup>3</sup>                        | A7/W35 / A7/W35 Flüster 3                 | dB(A)                                        | n. n. v. <sup>4</sup>                                             | 59 / 56                  | 59 / 56                  |
|                                                                      | A7/W55 / A7/W55 Flüster 3                 | dB(A)                                        | 57 / 52                                                           | 64 / 58                  | 62 / 57                  |
| Abmessungen                                                          | H x B x T                                 | mm                                           | 622 x 824 x 298                                                   | 622 x 824 x 298          | 795 x 900 x 320          |
| Nettogewicht                                                         |                                           | kg                                           | 39                                                                | 39                       | 66                       |
| Vorgefüllte Kältemittelmenge (R410A) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent   |                                           | kg / t                                       | 1,20 / 2,506                                                      | 1,20 / 2,506             | 1,45 / 3,028             |
| Leitungsdurchmesser                                                  | Flüssig / Gas                             | mm (Zoll)                                    | 6,35 (1/4) / 12,70 (1/2)                                          | 6,35 (1/4) / 12,70 (1/2) | 6,35 (1/4) / 15,88 (5/8) |
| Leitungslänge (min. – max.)                                          |                                           | m                                            | 3 – 15                                                            | 3 – 15                   | 3 – 40                   |
| Max. Höhenunterschied (IG/AG)                                        |                                           | m                                            | 5                                                                 | 5                        | 30                       |
| Vorgefüllte Leitungslänge                                            |                                           | m                                            | 10                                                                | 10                       | 10                       |
| Zus. Kältemittelfüllmenge                                            |                                           | g/m                                          | 20                                                                | 20                       | 30                       |
| Betriebsbereich                                                      | Außentemperatur                           | °C                                           | -20 – +35                                                         | -20 – +35                | -20 – +35                |
|                                                                      | Wasseraustritt H / K                      | °C                                           | 20 – 55 / 5 – 20                                                  | 20 – 55 / 5 – 20         | 20 – 55 / 5 – 20         |
| Zubehör                                                              |                                           | Zubehör                                      |                                                                   |                          |                          |
| PAW-TD20C1E5                                                         | Edelstahl Warmwasserspeicher, 200 Liter   | CZ-NV1                                       | 3-Wege-Umschaltventil-Set für Einbau in Hydromodul                |                          |                          |
| PAW-TD30C1E5                                                         | Edelstahl Warmwasserspeicher, 300 Liter   | CZ-NS4P                                      | Zusatzplatine für erweiterte Reglerfunktionalität                 |                          |                          |
| PAW-TA20C1E5STD                                                      | Emallierter Warmwasserspeicher, 200 Liter | PAW-BTANK50L-1                               | Volumenerweiterungsgefäß mit 50 l Fassungsvermögen                |                          |                          |
| PAW-TA30C1E5STD                                                      | Emallierter Warmwasserspeicher, 300 Liter | CZ-TAW1                                      | Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud |                          |                          |
| PAW-3WYVLV-SI                                                        | 3-Wege-Ventil                             | PAW-A2W-RTWIRED                              | Raumthermostat                                                    |                          |                          |

EER-/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN14511 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten.

<sup>1</sup>) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D. <sup>2</sup>) Schallleistungspegel gemäß ErP-Produktdatenblatt bei Volllast (Heizen: A7/W55; Kühlen: A35/W7). <sup>3</sup>) Schallleistungspegel im Normalbetrieb bzw. im „Flüsterbetrieb 3“ gemäß EHPA-Prüfbericht. <sup>4</sup>) Messwerte lagen bei Drucklegung noch nicht vor.



Internet-Steuerung: optional. GOOD DESIGN AWARD 2017: Alle Kombi-Hydromodule und Hydromodule der H-Generation wurden mit dem angesehenen Good Design Award 2017 ausgezeichnet.

# Splitsysteme | Aquarea LT | Generation „H“ | SDC | dreiphasig

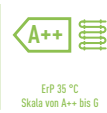


**GOOD  
DESIGN  
AWARD  
2017**



## Produkt highlights

• Höchste ab September 2019 geltende Effizienzklasse (A+++)<sup>1</sup> • Einfache Montage und Wartung • Spezielle Software für Niedrigenergiehäuser mit minimaler Vorlauftemperatur von 20 °C • Einsatzbereich bis -20 °C • Schnelllüfter • Anzeige der Verdichterfrequenz



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-Anbindung. Für Endkunden und Servicebetriebe (Fernwartung).

### Dreiphasig (400 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen

| Set (Hydromodul + Außengerät)                                      |                              |                 | KIT-WC09H3E8             | KIT-WC12H9E8             | KIT-WC16H9E8               |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------|--------------------------|--------------------------|----------------------------|
| Heizleistung / COP (A7/W35)                                        | kW / -                       |                 | 8,74 / 4,92              | 11,41 / 4,44             | 16,00 / 4,28               |
| Heizleistung / COP (A7/W55)                                        | kW / -                       |                 | 9,00 / 2,94              | 12,00 / 2,88             | 14,50 / 2,68               |
| Heizleistung / COP (A2/W35)                                        | kW / -                       |                 | 9,00 / 3,59              | 11,40 / 3,44             | 13,00 / 3,28               |
| Heizleistung / COP (A2/W55, Teillastdaten)                         | kW / -                       |                 | 4,55 / 3,92              | 4,71 / 3,66              | n. n. v. <sup>4</sup>      |
| Heizleistung / COP (A2/W55)                                        | kW / -                       |                 | 8,80 / 2,23              | 9,10 / 2,20              | 9,80 / 2,17                |
| Heizleistung / COP (A-7/W35)                                       | kW / -                       |                 | 9,58 / 3,02              | 10,18 / 2,82             | 11,40 / 2,57               |
| Heizleistung / COP (A-7/W55)                                       | kW / -                       |                 | 7,90 / 2,05              | 8,20 / 1,92              | 9,00 / 1,82                |
| Heizleistung / COP (A-15/W35)                                      | kW / -                       |                 | 8,30 / 2,59              | 8,90 / 2,46              | 10,30 / 2,35               |
| Kühlleistung / EER (A35/W7)                                        | kW / -                       |                 | 7,00 / 3,17              | 10,00 / 2,81             | 12,20 / 2,56               |
| Kühlleistung / EER (A35/W18)                                       | kW / -                       |                 | 7,00 / 4,61              | 10,00 / 4,17             | 12,20 / 4,12               |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz $\eta_{h,s}$      | W35 / W55                    | %               | 190 / 133                | 190 / 134                | 190 / 130                  |
| SCOP                                                               | W35 / W55                    |                 | 4,71 / 3,16              | 4,58 / 3,08              | 4,82 / 3,33                |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A++ bis G      | W35 / W55                    |                 | A++ / A++                | A++ / A++                | A++ / A++                  |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A+++ bis D     | W35 / W55                    |                 | A+++ / A++               | A+++ / A++               | A+++ / A++                 |
| Hydromodul                                                         |                              |                 | WH-SDC09H3E8             | WH-SDC12H9E8             | WH-SDC16H9E8               |
| Abmessungen                                                        | H x B x T                    | mm              | 892 x 500 x 340          | 892 x 500 x 340          | 892 x 500 x 340            |
| Nettogewicht                                                       |                              | kg              | 44                       | 45                       | 45                         |
| Wasserseitiger Anschluss                                           |                              | mm (Zoll)       | R 1                      | R 1                      | R 1                        |
| Hocheffizienzpumpe                                                 | Drehzahlstufen               |                 | variabel                 | variabel                 | variabel                   |
|                                                                    | Leistungsaufn. (min. / max.) | W               | 32 / 102                 | 34 / 110                 | 30 / 105                   |
| Wasservolumenstrom (A7/W35)                                        |                              | l/min           | 25,8                     | 34,4                     | 45,9                       |
| Leistung der Elektro-Zusatzheizung                                 |                              | kW              | 3                        | 9                        | 9                          |
| Empfohlene Absicherung                                             |                              | A               | 15/30                    | 15/30                    | 15/30                      |
| Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2               |                              | mm <sup>2</sup> | 3 x 1,5 / 3 x 1,5        | 3 x 1,5 / 3 x 1,5        | 3 x 1,5 / 3 x 1,5          |
| Außengerät                                                         |                              |                 | WH-UD09HE8               | WH-UD12HE8               | WH-UD16HE8                 |
| Schallleistungspegel ErP (Vollastdaten) <sup>2</sup>               | Heizen / Kühlen              | dB(A)           | 68 / 67                  | 69 / 68                  | 72 / 72                    |
| Schallleistungspegel EHPA Heizen <sup>3</sup>                      | A7/W35 / A7/W35 Flüster 3    | dB(A)           | 61 / 58                  | 64 / 61                  | n. n. v. <sup>4</sup>      |
|                                                                    | A7/W55 / A7/W55 Flüster 3    | dB(A)           | 66 / 63                  | 68 / 65                  | n. n. v. <sup>4</sup> / 66 |
| Abmessungen                                                        | H x B x T                    | mm              | 1340 x 900 x 320         | 1340 x 900 x 320         | 1340 x 900 x 320           |
| Nettogewicht                                                       |                              | kg              | 107                      | 107                      | 107                        |
| Vorgefüllte Kältemittelmenge (R410A) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent |                              | kg / t          | 2,55 / 5,324             | 2,55 / 5,324             | 2,55 / 5,324               |
| Leitungsdurchmesser                                                | Flüssig / Gas                | mm (Zoll)       | 9,52 (3/8) / 15,88 (5/8) | 9,52 (3/8) / 15,88 (5/8) | 9,52 (3/8) / 15,88 (5/8)   |
| Leitungslänge (min. – max.)                                        |                              | m               | 3 – 30                   | 3 – 30                   | 3 – 30                     |
| Max. Höhenunterschied (IG/AG)                                      |                              | m               | 30                       | 30                       | 30                         |
| Vorgefüllte Leitungslänge                                          |                              | m               | 10                       | 10                       | 10                         |
| Zus. Kältemittelfüllmenge                                          |                              | g/m             | 50                       | 50                       | 50                         |
| Betriebsbereich                                                    | Außentemperatur              | °C              | -20 – +35                | -20 – +35                | -20 – +35                  |
|                                                                    | Wasseraustritt H / K         | °C              | 20 – 55 / 5 – 20         | 20 – 55 / 5 – 20         | 20 – 55 / 5 – 20           |

#### Zubehör

|                        |                                           |
|------------------------|-------------------------------------------|
| <b>PAW-TD20C1E5</b>    | Edelstahl Warmwasserspeicher, 200 Liter   |
| <b>PAW-TD30C1E5</b>    | Edelstahl Warmwasserspeicher, 300 Liter   |
| <b>PAW-TA20C1E5STD</b> | Emailierter Warmwasserspeicher, 200 Liter |
| <b>PAW-TA30C1E5STD</b> | Emailierter Warmwasserspeicher, 300 Liter |
| <b>PAW-3WYVLV-SI</b>   | 3-Wege-Ventil                             |

#### Zubehör

|                        |                                                                   |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>CZ-BV1</b>          | 3-Wege-Umschaltventil-Set für Einbau in Hydromodul                |
| <b>CZ-NS4P</b>         | Zusatzplatine für erweiterte Reglerfunktionalität                 |
| <b>PAW-BTANK50L-1</b>  | Volumenerweiterungsgefäß mit 50 l Fassungsvermögen                |
| <b>CZ-TAW1</b>         | Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud |
| <b>PAW-A2W-RTWIRED</b> | Raumthermostat                                                    |

EER-/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN14511 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten.

1) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D. 2) Schallleistungspegel gemäß ErP-Produktdatenblatt bei Vollast (Heizen: A7/W55; Kühlen: A35/W7). 3) Schallleistungspegel im Normalbetrieb bzw. im „Flüsterbetrieb 3“ gemäß EHPA-Prüfbericht. 4) Messwerte lagen bei Drucklegung noch nicht vor.



Internet-Steuerung: optional. GOOD DESIGN AWARD 2017: Alle Kombi-Hydromodule und Hydromodule der H-Generation wurden mit dem angesehenen Good Design Award 2017 ausgezeichnet.

## Splitsysteme | Aquarea T-CAP | Generation „H“ | SXC (Standard) | dreiphasig



**GOOD  
DESIGN  
AWARD  
2017**



### Produkthighlights

- Höchste ab September 2019 geltende Effizienzklasse (A+++)<sup>1</sup> • Einfache Montage und Wartung • Volle Heizleistung bis -20 °C • Wasservorlauftemperaturen bis 60 °C • Spezielle Software für Niedrigenergiehäuser mit minimaler Vorlauftemperatur von 20 °C • Hohe Energieeffizienz selbst bei Außentemperaturen bis -28 °C • Schnellentlüfter • Anzeige der Verdichtereffizienz



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-Anbindung. Für Endkunden und Servicebetriebe (Fernwartung).

### Dreiphasig (400 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen

| Set (Hydromodul + Außengerät)                                        |                              |                 |  | KIT-WXC09H3E8            | KIT-WXC12H9E8            | KIT-WXC16H9E8            |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| Heizleistung / COP (A7/W35)                                          | kW / -                       |                 |  | 9,24 / 5,03              | 12,03 / 4,89             | 15,92 / 4,42             |
| Heizleistung / COP (A7/W55)                                          | kW / -                       |                 |  | 9,00 / 2,94              | 12,00 / 2,88             | 16,00 / 2,71             |
| Heizleistung / COP (A2/W35)                                          | kW / -                       |                 |  | 9,00 / 3,59              | 12,00 / 3,44             | 16,00 / 3,10             |
| Heizleistung / COP (A2/W35, Teillastdaten)                           | kW / -                       |                 |  | 4,34 / 3,86              | 6,70 / 3,82              | 9,13 / 3,77              |
| Heizleistung / COP (A2/W55)                                          | kW / -                       |                 |  | 9,00 / 2,21              | 12,00 / 2,19             | 16,00 / 2,13             |
| Heizleistung / COP (A-7/W35)                                         | kW / -                       |                 |  | 10,04 / 3,16             | 12,61 / 2,84             | 16,07 / 2,63             |
| Heizleistung / COP (A-7/W55)                                         | kW / -                       |                 |  | 9,00 / 2,02              | 12,00 / 1,92             | 16,00 / 1,86             |
| Heizleistung / COP (A-15/W35)                                        | kW / -                       |                 |  | 9,00 / 2,56              | 12,00 / 2,42             | 16,00 / 2,32             |
| Heizleistung / COP (A-25/W35)                                        | kW / -                       |                 |  | n. n. v. <sup>4</sup>    | 10,34 / 1,86             | 13,30 / 1,80             |
| Kühlleistung / EER (A35/W7)                                          | kW / -                       |                 |  | 7,00 / 3,17              | 10,00 / 2,81             | 12,20 / 2,57             |
| Kühlleistung / EER (A35/W18)                                         | kW / -                       |                 |  | 7,00 / 5,19              | 10,00 / 5,13             | 12,20 / 3,49             |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (η <sub>h,h</sub> ) | W35 / W55                    | %               |  | 181 / 130                | 170 / 130                | 160 / 125                |
| SCOP                                                                 | W35 / W55                    |                 |  | 4,89 / 3,40              | 4,77 / 3,41              | 4,42 / 3,16              |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A++ bis G        | W35 / W55                    |                 |  | A++ / A++                | A++ / A++                | A++ / A++                |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>1</sup> : A+++ bis D       | W35 / W55                    |                 |  | A+++ / A++               | A+++ / A++               | A+++ / A++               |
| Hydromodul                                                           |                              |                 |  | WH-SXC09H3E8             | WH-SXC12H9E8             | WH-SXC16H9E8             |
| Abmessungen                                                          | H x B x T                    | mm              |  | 892 x 500 x 340          | 892 x 500 x 340          | 892 x 500 x 340          |
| Nettogewicht                                                         |                              | kg              |  | 43                       | 44                       | 45                       |
| Wasserseitiger Anschluss                                             |                              | mm (Zoll)       |  | R1                       | R1                       | R1                       |
| Hocheffizienzpumpe                                                   | Drehzahlstufen               |                 |  | variabel                 | variabel                 | variabel                 |
|                                                                      | Leistungsaufn. (min. / max.) | W               |  | 32 / 102                 | 34 / 110                 | 30 / 105                 |
| Wasservolumenstrom (A7/W35)                                          |                              | l/min           |  | 25,8                     | 34,4                     | 45,9                     |
| Leistung der Elektro-Zusatzheizung                                   |                              | kW              |  | 3                        | 9                        | 9                        |
| Empfohlene Absicherung                                               |                              | A               |  | 16 / 16                  | 16 / 16                  | 16 / 16                  |
| Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2                 |                              | mm <sup>2</sup> |  | 5 x 1,5 / 3 x 1,5        | 5 x 1,5 / 5 x 1,5        | 5 x 1,5 / 5 x 1,5        |
| Außengerät                                                           |                              |                 |  | WH-UX09HE8               | WH-UX12HE8               | WH-UX16HE8               |
| Schallleistungspegel ErP (Vollastdaten) <sup>2</sup>                 | Heizen / Kühlen              | dB(A)           |  | 68 / 67                  | 69 / 68                  | 72 / 71                  |
| Schallleistungspegel EHPA Heizen <sup>3</sup>                        | A7/W35 / A7/W35 Flüster 3    | dB(A)           |  | 60 / 57                  | 62 / 59                  | 64 / 61                  |
|                                                                      | A7/W55 / A7/W55 Flüster 3    | dB(A)           |  | 64 / 62                  | 66 / 64                  | 68 / 65                  |
| Abmessungen                                                          | H x B x T                    | mm              |  | 1340 x 900 x 320         | 1340 x 900 x 320         | 1340 x 900 x 320         |
| Nettogewicht                                                         |                              | kg              |  | 108                      | 108                      | 118                      |
| Vorgefüllte Kältemittelmenge (R410A) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent   |                              | kg / t          |  | 2,85 / 5,951             | 2,85 / 5,951             | 2,90 / 6,055             |
| Leitungsdurchmesser                                                  | Flüssig / Gas                | mm (Zoll)       |  | 9,52 (3/8) / 15,88 (5/8) | 9,52 (3/8) / 15,88 (5/8) | 9,52 (3/8) / 15,88 (5/8) |
| Leitungslänge (min. – max.)                                          |                              | m               |  | 3 – 30                   | 3 – 30                   | 3 – 30                   |
| Max. Höhenunterschied (IG/AG)                                        |                              | m               |  | 30                       | 30                       | 30                       |
| Vorgefüllte Leitungslänge                                            |                              | m               |  | 10                       | 10                       | 10                       |
| Zus. Kältemittelfüllmenge                                            |                              | g/m             |  | 50                       | 50                       | 50                       |
| Betriebsbereich                                                      | Außentemperatur              | °C              |  | -28 – +35                | -28 – +35                | -28 – +35                |
|                                                                      | Wasseraustritt H / K         | °C              |  | 20 – 60 / 5 – 20         | 20 – 60 / 5 – 20         | 20 – 60 / 5 – 20         |

#### Zubehör

|                        |                                           |
|------------------------|-------------------------------------------|
| <b>PAW-TD20C1E5</b>    | Edelstahl Warmwasserspeicher, 200 Liter   |
| <b>PAW-TD30C1E5</b>    | Edelstahl Warmwasserspeicher, 300 Liter   |
| <b>PAW-TA20C1E5STD</b> | Emailierter Warmwasserspeicher, 200 Liter |
| <b>PAW-TA30C1E5STD</b> | Emailierter Warmwasserspeicher, 300 Liter |
| <b>PAW-3WYVLV-SI</b>   | 3-Wege-Ventil                             |

#### Zubehör

|                        |                                                                   |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>CZ-NV1</b>          | 3-Wege-Umschaltventil-Set für Einbau in Hydromodul                |
| <b>CZ-NS4P</b>         | Zusatzplatine für erweiterte Reglerfunktionalität                 |
| <b>PAW-BTANK50L-1</b>  | Volumenerweiterungsgefäß mit 50 l Fassungsvermögen                |
| <b>CZ-TAW1</b>         | Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud |
| <b>PAW-A2W-RTWIRED</b> | Raumthermostat                                                    |

EER-/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN14511 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten.

1) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D. 2) Schallleistungspegel gemäß ErP-Produktdatenblatt bei Vollast (Heizen: A7/W55; Kühlen: A35/W7). 3) Schallleistungspegel im Normalbetrieb bzw. im „Flüsterbetrieb 3“ gemäß EHPA-Prüfbericht. 4) Messwerte lagen bei Drucklegung noch nicht vor.



Internet-Steuerung: optional. GOOD DESIGN AWARD 2017: Alle Kombi-Hydromodule und Hydromodule der H-Generation wurden mit dem angesehenen Good Design Award 2017 ausgezeichnet.



## Splitsysteme | Aquarea T-CAP | Generation „H“ | SQC (SuperQuiet) | dreiphasig



### Produkt Highlights

- Höchste ab September 2019 geltende Effizienzklasse (A+++)<sup>1</sup> • Reduzierung des Schallleistungspegels gegenüber der Standardausführung im Heizbetrieb um 7 dB(A) • Reduzierung des Schallleistungspegels gegenüber der Standardausführung im Flüsterbetrieb sogar um 10 – 12 dB(A) • Volle Heizleistung bis -20 °C • Wasservorlauftemperaturen bis 60 °C
- Spezielle Software für Niedrigenergiehäuser mit minimaler Vorlauftemperatur von 20 °C
- Hohe Energieeffizienz selbst bei Außentemperaturen bis -28 °C • Anzeige der Verdichtfrequenz



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-Anbindung. Für Endkunden und Servicebetriebe (Fernwartung).

### Dreiphasig (400 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen

| Set (Hydromodul + Außengerät)                                        |                              | KIT-WQC09H3E8         |  | KIT-WQC12H9E8            |  | KIT-WQC16H9E8            |  |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------|--|--------------------------|--|--------------------------|--|
| Heizleistung / COP (A7/W35)                                          | kW / -                       | 9,24 / 5,03           |  | 12,03 / 4,89             |  | 15,92 / 4,42             |  |
| Heizleistung / COP (A7/W55)                                          | kW / -                       | 9,00 / 2,94           |  | 12,00 / 2,88             |  | 16,00 / 2,71             |  |
| Heizleistung / COP (A2/W35)                                          | kW / -                       | 9,00 / 3,59           |  | 12,00 / 3,44             |  | 16,00 / 3,10             |  |
| Heizleistung / COP (A2/W35, Teillastdaten)                           | kW / -                       | 4,34 / 3,86           |  | 6,70 / 3,82              |  | 9,13 / 3,77              |  |
| Heizleistung / COP (A2/W55)                                          | kW / -                       | 9,00 / 2,21           |  | 12,00 / 2,19             |  | 16,00 / 2,13             |  |
| Heizleistung / COP (A-7/W35)                                         | kW / -                       | 10,04 / 3,16          |  | 12,61 / 2,84             |  | 16,07 / 2,63             |  |
| Heizleistung / COP (A-7/W55)                                         | kW / -                       | 9,00 / 2,02           |  | 12,00 / 1,92             |  | 16,00 / 1,86             |  |
| Heizleistung / COP (A-15/W35)                                        | kW / -                       | 9,00 / 2,56           |  | 12,00 / 2,42             |  | 16,00 / 2,32             |  |
| Heizleistung / COP (A-25/W35)                                        | kW / -                       | n. n. v. <sup>4</sup> |  | 10,34 / 1,86             |  | 13,30 / 1,80             |  |
| Kühlleistung / EER (A35/W7)                                          | kW / -                       | 7,00 / 3,17           |  | 10,00 / 2,81             |  | 12,20 / 2,57             |  |
| Kühlleistung / EER (A35/W18)                                         | kW / -                       | 7,00 / 5,19           |  | 10,00 / 5,13             |  | 12,20 / 3,49             |  |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (η <sub>h,s</sub> ) | W35 / W55                    | %                     |  | 181 / 130                |  | 170 / 130                |  |
| SCOP                                                                 | W35 / W55                    | 4,60 / 3,33           |  | 4,33 / 3,33              |  | 4,08 / 3,20              |  |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala 1: A++ bis G                    | W35 / W55                    | A++ / A++             |  | A++ / A++                |  | A++ / A++                |  |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala 1: A+++ bis D                   | W35 / W55                    | A+++ / A++            |  | A+++ / A++               |  | A+++ / A++               |  |
| Hydromodul                                                           |                              | WH-SQC09H3E8          |  | WH-SQC12H9E8             |  | WH-SQC16H9E8             |  |
| Abmessungen                                                          | H x B x T                    | mm                    |  | 892 x 500 x 340          |  | 892 x 500 x 340          |  |
| Nettogewicht                                                         |                              | kg                    |  | 43                       |  | 44                       |  |
| Wasserseitiger Anschluss                                             |                              | mm (Zoll)             |  | R1                       |  | R1                       |  |
| Hocheffizienzpumpe                                                   | Drehzahlstufen               | variabel              |  | variabel                 |  | variabel                 |  |
|                                                                      | Leistungsaufn. (min. / max.) | W                     |  | 32 / 102                 |  | 34 / 110                 |  |
| Wasservolumenstrom (A7/W35)                                          |                              | l/min                 |  | 25,8                     |  | 34,4                     |  |
| Leistung der Elektro-Zusatzheizung                                   |                              | kW                    |  | 3                        |  | 9                        |  |
| Empfohlene Absicherung                                               |                              | A                     |  | 15 / 30                  |  | 15 / 30                  |  |
| Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2                 |                              | mm²                   |  | 3 x 1,5 / 3 x 1,5        |  | 3 x 1,5 / 3 x 1,5        |  |
| Außengerät                                                           |                              | WH-UQ09HE8            |  | WH-UQ12HE8               |  | WH-UQ16HE8               |  |
| Schallleistungspegel ErP (Volllastdaten) <sup>2</sup>                | Heizen / Kühlen              | dB(A)                 |  | 61 / 63                  |  | 62 / 64                  |  |
| Schallleistungspegel EHPA Heizen <sup>3</sup>                        | A7/W35 / A7/W35 Flüster 3    | dB(A)                 |  | 57 / 50                  |  | 59 / 52                  |  |
|                                                                      | A7/W55 / A7/W55 Flüster 3    | dB(A)                 |  | 58 / 55                  |  | 61 / 54                  |  |
| Abmessungen                                                          | H x B x T                    | mm                    |  | 1410 x 1283 x 320        |  | 1410 x 1283 x 320        |  |
| Nettogewicht                                                         |                              | kg                    |  | 151                      |  | 151                      |  |
| Vorgefüllte Kältemittelmenge (R410A) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent   |                              | kg / t                |  | 2,85 / 5,951             |  | 2,99 / 6,243             |  |
| Leitungsdurchmesser                                                  | Flüssig / Gas                | mm (Zoll)             |  | 9,52 (3/8) / 15,88 (5/8) |  | 9,52 (3/8) / 15,88 (5/8) |  |
| Leitungslänge (min. – max.)                                          |                              | m                     |  | 3 – 30                   |  | 3 – 30                   |  |
| Max. Höhenunterschied (IG/AG)                                        |                              | m                     |  | 20                       |  | 20                       |  |
| Vorgefüllte Leitungslänge                                            |                              | m                     |  | 10                       |  | 10                       |  |
| Zus. Kältemittelfüllmenge                                            |                              | g/m                   |  | 50                       |  | 50                       |  |
| Betriebsbereich                                                      | Außentemperatur              | °C                    |  | -28 – +35                |  | -28 – +35                |  |
|                                                                      | Wasseraustritt H / K         | °C                    |  | 20 – 60 / 5 – 20         |  | 20 – 60 / 5 – 20         |  |

### Zubehör

|                        |                                            |
|------------------------|--------------------------------------------|
| <b>PAW-TD20C1E5</b>    | Edelstahl Warmwasserspeicher, 200 Liter    |
| <b>PAW-TD30C1E5</b>    | Edelstahl Warmwasserspeicher, 300 Liter    |
| <b>PAW-TA20C1E5STD</b> | Emaillierter Warmwasserspeicher, 200 Liter |
| <b>PAW-TA30C1E5STD</b> | Emaillierter Warmwasserspeicher, 300 Liter |
| <b>PAW-3WYVLV-SI</b>   | 3-Wege-Ventil                              |

### Zubehör

|                        |                                                                   |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>CZ-NV1</b>          | 3-Wege-Umschaltventil-Set für Einbau in Hydromodul                |
| <b>CZ-NS4P</b>         | Zusatzplatine für erweiterte Reglerfunktionalität                 |
| <b>PAW-BTANK50L-1</b>  | Volumenerweiterungsgefäß mit 50 l Fassungsvermögen                |
| <b>CZ-TAW1</b>         | Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud |
| <b>PAW-A2W-RTWIRED</b> | Raumthermostat                                                    |

EER-/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN14511 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten.

1) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D. 2) Schallleistungspegel gemäß ErP-Produktdatenblatt bei Volllast (Heizen: A7/W55; Kühlen: A35/W7). 3) Schallleistungspegel im Normalbetrieb bzw. im „Flüsterbetrieb 3“ gemäß EHPA-Prüfbericht. 4) Messwerte lagen bei Drucklegung noch nicht vor.



Internet-Steuerung: optional. GOOD DESIGN AWARD 2017: Alle Kombi-Hydromodule und Hydromodule der H-Generation wurden mit dem angesehenen Good Design Award 2017 ausgezeichnet.

## Kompaktsysteme | Aquarea LT | Generation „H“ | MDC | einphasig

### Produkthighlights

- Optionale Steuerung mittels Smartphone
- Maximale Vorlauftemperatur: 55 °C
- Einsatzbereich bis -20 °C
- Vorlauftemperaturen im Kühlbetrieb von 5 bis 20 °C



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-Anbindung. Für Endkunden und Servicebetriebe (Fernwartung).

#### Einphasig (230 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen

| Außengerät                                                                      |                              |                 | WH-MDC05H3E5              | WH-MDC07H3E5              | WH-MDC09H3E5              |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Heizleistung / COP (A7/W35)                                                     | kW / -                       |                 | 4,93 / 4,91               | 7,00 / 4,52               | 9,00 / 4,29               |
| Heizleistung / COP (A7/W55)                                                     | kW / -                       |                 | 5,00 / 2,84               | 7,00 / 2,83               | 9,00 / 2,72               |
| Heizleistung / COP (A2/W35)                                                     | kW / -                       |                 | 4,80 / 3,36               | 6,60 / 3,30               | 6,80 / 3,18               |
| Heizleistung / COP (A2/W35, Teillastdaten)                                      | kW / -                       |                 | 2,04 / 3,94               | 6,60 / 3,30               | 6,80 / 3,18               |
| Heizleistung / COP (A2/W55)                                                     | kW / -                       |                 | 4,00 / 2,33               | 6,30 / 2,22               | 6,30 / 2,13               |
| Heizleistung / COP (A-7/W35)                                                    | kW / -                       |                 | 4,85 / 2,83               | 5,50 / 2,70               | 6,40 / 2,60               |
| Heizleistung / COP (A-7/W55)                                                    | kW / -                       |                 | 4,30 / 1,89               | 5,00 / 1,82               | 5,80 / 1,78               |
| Heizleistung / COP (A-15/W35)                                                   | kW / -                       |                 | 5,00 / 2,27               | 4,60 / 2,43               | 5,90 / 2,36               |
| Kühlleistung / EER (A35/W7)                                                     | kW / -                       |                 | 4,50 / 3,28               | 6,00 / 2,78               | 7,00 / 2,60               |
| Kühlleistung / EER (A35/W18)                                                    | kW / -                       |                 | 5,10 / 5,10               | 6,00 / 3,87               | 7,00 / 3,59               |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (η <sub>h,h</sub> )            | W35 / W55                    | %               | 199 / 139                 | 190 / 130                 | 190 / 130                 |
| SCOP                                                                            | W35 / W55                    |                 | 5,05 / 3,55               | 4,83 / 3,33               | 4,83 / 3,33               |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala 1: A++ bis G                               | W35 / W55                    |                 | A++ / A++                 | A++ / A++                 | A++ / A++                 |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala 1: A+++ bis D                              | W35 / W55                    |                 | A+++ / A++                | A+++ / A++                | A+++ / A++                |
| Schallleistungspegel ErP (Volllastdaten) <sup>2</sup>                           | Heizen / Kühlen              | dB(A)           | 65 / 65                   | 68 / 66                   | 69 / 67                   |
| Schallleistungspegel EHPA Heizen <sup>3</sup>                                   | A7/W55 Flüster 3             | dB(A)           | 57                        | 57                        | 61                        |
| Abmessungen                                                                     | H x B x T                    | mm              | 865 x 1283 x 320          | 865 x 1283 x 320          | 865 x 1283 x 320          |
| Nettogewicht                                                                    |                              | kg              | 94                        | 104                       | 104                       |
| Vorgefüllte Kältemittelmenge (R410A) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent <sup>4</sup> |                              | kg / t          | 1,30 / 2,714              | 1,35 / 2,819              | 1,35 / 2,819              |
| Wasserseitiger Anschluss                                                        |                              | mm (Zoll)       | R 1                       | R 1                       | R 1                       |
| Hocheffizienzpumpe                                                              | Drehzahlstufen               |                 | variabel                  | variabel                  | variabel                  |
|                                                                                 | Leistungsaufn. (min. / max.) | W               | 34 / 96                   | 36 / 100                  | 39 / 108                  |
| Wasservolumenstrom (A7/W35)                                                     |                              | l/min           | 14,3                      | 20,1                      | 25,8                      |
| Leistung der Elektro-Zusatzheizung                                              |                              | kW              | 3                         | 3                         | 3                         |
| Leistungsaufnahme                                                               | Heizen                       | kW              | 0,985                     | 1,55                      | 2,10                      |
|                                                                                 | Kühlen                       | kW              | 1,37                      | 2,16                      | 2,69                      |
| Betriebs- und Anlaufstrom                                                       | Heizen                       | A               | 4,7                       | 7,2                       | 9,6                       |
|                                                                                 | Kühlen                       | A               | 6,3                       | 9,9                       | 12,2                      |
| Stromaufnahme 1                                                                 |                              | A               | 13,0                      | 21,0                      | 22,9                      |
| Stromaufnahme 2                                                                 |                              | A               | 13,0                      | 13,0                      | 13,0                      |
| Empfohlene Absicherung                                                          |                              | A               | 30 / 15                   | 30 / 15                   | 30 / 16                   |
| Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2                            |                              | mm <sup>2</sup> | 3 x 4,0 od. 6,0 / 3 x 4,0 | 3 x 4,0 od. 6,0 / 3 x 4,0 | 3 x 4,0 od. 6,0 / 3 x 4,0 |
| Betriebsbereich                                                                 | Außentemperatur              | °C              | -20 - +35                 | -20 - +35                 | -20 - +35                 |
|                                                                                 | Wasseraustritt H / K         | °C              | 20 - 55 / 5 - 20          | 20 - 55 / 5 - 20          | 220 - 55 / 5 - 20         |

#### Zubehör

|                        |                                            |
|------------------------|--------------------------------------------|
| <b>PAW-TD20C1E5</b>    | Edelstahl Warmwasserspeicher, 200 Liter    |
| <b>PAW-TD30C1E5</b>    | Edelstahl Warmwasserspeicher, 300 Liter    |
| <b>PAW-TA20C1E5STD</b> | Emaillierter Warmwasserspeicher, 200 Liter |
| <b>PAW-TA30C1E5STD</b> | Emaillierter Warmwasserspeicher, 300 Liter |

#### Zubehör

|                        |                                                                   |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>PAW-3WYVLY-SI</b>   | 3-Wege-Ventil                                                     |
| <b>PAW-BTANK50L-1</b>  | Volumenerweiterungsgefäß mit 50 l Fassungsvermögen                |
| <b>CZ-TAW1</b>         | Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud |
| <b>PAW-AZW-RTWIRED</b> | Raumthermostat                                                    |

EER-/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN14511 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten.

1) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D. 2) Schallleistungspegel gemäß ErP-Produktdatenblatt bei Vollast (Heizen: A7/W55; Kühlen: A35/W7). 3) Schallleistungspegel im „Flüsterbetrieb 3“ gemäß EHPA-Prüfbericht.

4) WH-MDC-Modelle sind hermetisch abgeschlossen.



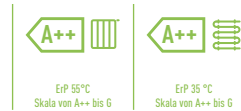
Internet-Steuerung: optional.

# Kompaktsysteme | Aquarea T-CAP | Generation „H“ | MXC | dreiphasig



## Produkt Highlights

- Optionale Steuerung mittels Smartphone
- Maximale Vorlauftemperatur: 55 °C
- Einsatzbereich bis -20 °C
- Vorlauftemperaturen im Kühlbetrieb von 5 bis 20 °C



**CZ-TAW1**  
Interface für Cloud-Anbindung. Für Endkunden und Servicebetriebe (Fernwartung).

### Dreiphasig (400 V / 50 Hz), Heizen und Kühlen

| Außengerät                                                                      |                              |                 | WH-MXC09H3E8 <sup>1</sup> | WH-MXC12H9E8 <sup>1</sup> | WH-MXC16H9E8 <sup>1</sup> |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Heizleistung / COP (A7/W35)                                                     | kW / -                       |                 | 9,00 / 4,84               | 12,00 / 4,74              | 16,00 / 4,28              |
| Heizleistung / COP (A7/W55)                                                     | kW / -                       |                 | 9,00 / 2,94               | 12,00 / 2,88              | 16,00 / 2,71              |
| Heizleistung / COP (A2/W35)                                                     | kW / -                       |                 | 9,00 / 3,59               | 12,00 / 3,44              | 16,00 / 3,10              |
| Heizleistung / COP (A2/W35, Teillastdaten)                                      | kW / -                       |                 | 9,00 / 3,59               | 12,00 / 3,44              | 16,00 / 3,10              |
| Heizleistung / COP (A2/W55)                                                     | kW / -                       |                 | 9,00 / 2,21               | 12,00 / 2,19              | 16,00 / 2,13              |
| Heizleistung / COP (A-7/W35)                                                    | kW / -                       |                 | 9,00 / 2,85               | 12,00 / 2,72              | 16,00 / 2,49              |
| Heizleistung / COP (A-7/W55)                                                    | kW / -                       |                 | 9,00 / 2,02               | 12,00 / 1,92              | 16,00 / 1,86              |
| Kühlleistung / EER (A35/W7)                                                     | kW / -                       |                 | 7,00 / 3,17               | 10,00 / 2,81              | 12,20 / 2,56              |
| Kühlleistung / EER (A35/W18)                                                    | kW / -                       |                 | 7,00 / 5,19               | 10,00 / 5,13              | 12,20 / 3,49              |
| Jahreszeitbedingte Raumheizungs-Energieeffizienz (η <sub>h,s</sub> )            | W35 / W55                    | %               | 181 / 130                 | 170 / 130                 | 160 / 125                 |
| SCOP                                                                            | W35 / W55                    |                 | 4,60 / 3,33               | 4,33 / 3,33               | 4,08 / 3,20               |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>2</sup> : A++ bis G                   | W35 / W55                    |                 | A++ / A++                 | A++ / A++                 | A++ / A++                 |
| Energieeffizienzklasse Heizen, Skala <sup>2</sup> : A+++ bis D                  | W35 / W55                    |                 | A+++ / A+++               | A+++ / A+++               | A+++ / A+++               |
| Schallleistungspegel ErP (Vollastdaten) <sup>3</sup>                            | Heizen / Kühlen              | dB(A)           | 68 / 67                   | 69 / 68                   | 72 / 71                   |
| Schallleistungspegel EHPA Heizen <sup>4</sup>                                   | A7/W55 Flüster 3             |                 | 62                        | 64                        | 65                        |
| Abmessungen                                                                     | H x B x T                    | mm              | 1410 x 1283 x 320         | 1410 x 1283 x 320         | 1410 x 1283 x 320         |
| Nettogewicht                                                                    |                              | kg              | 151                       | 151                       | 164                       |
| Vorgefüllte Kältemittelmenge (R410A) / CO <sub>2</sub> -Äquivalent <sup>5</sup> |                              | kg / t          | 2,30 / 4,802              | 2,30 / 4,802              | 2,35 / 4,907              |
| Wasserseitiger Anschluss                                                        |                              | mm (Zoll)       | R1                        | R1                        | R1                        |
| Hocheffizienzpumpe                                                              | Drehzahlstufen               |                 | variabel                  | variabel                  | variabel                  |
|                                                                                 | Leistungsaufn. (min. / max.) | W               | 32 / 102                  | 34 / 110                  | 38 / 120                  |
| Wasservolumenstrom (A7/W35)                                                     |                              | l/min           | 25,8                      | 34,4                      | 45,9                      |
| Leistung der Elektro-Zusatzheizung                                              |                              | kW              | 3                         | 9                         | 9                         |
| Leistungsaufnahme                                                               | Heizen                       | kW              | 1,86                      | 2,53                      | 3,74                      |
|                                                                                 | Kühlen                       | kW              | 2,21                      | 3,56                      | 4,76                      |
| Betriebs- und Anlaufstrom                                                       | Heizen                       | A               | 3,0                       | 4,0                       | 5,7                       |
|                                                                                 | Kühlen                       | A               | 3,5                       | 5,3                       | 7,1                       |
| Stromaufnahme 1                                                                 |                              | A               | 14,7                      | 11,9                      | 15,5                      |
| Stromaufnahme 2                                                                 |                              | A               | 13,0                      | 13,0                      | 13,0                      |
| Empfohlene Absicherung                                                          |                              | A               | 16 / 16                   | 16 / 16                   | 16 / 16                   |
| Empfohlener Kabelquerschnitt für Netzanschluss 1 / 2                            |                              | mm <sup>2</sup> | 5 x 1,5 / 3 x 1,5         | 5 x 1,5 / 5 x 1,5         | 5 x 1,5 / 5 x 1,5         |
| Betriebsbereich                                                                 | Außentemperatur              | °C              | -20 - +35                 | -20 - +35                 | -20 - +35                 |
|                                                                                 | Wasseraustritt H / K         | °C              | 20 - 60 / 5 - 20          | 20 - 60 / 5 - 20          | 20 - 60 / 5 - 20          |

### Zubehör

|                        |                                           |
|------------------------|-------------------------------------------|
| <b>PAW-TD20C1E5</b>    | Edelstahl Warmwasserspeicher, 200 Liter   |
| <b>PAW-TD30C1E5</b>    | Edelstahl Warmwasserspeicher, 300 Liter   |
| <b>PAW-TA20C1E5STD</b> | Emallierter Warmwasserspeicher, 200 Liter |
| <b>PAW-TA30C1E5STD</b> | Emallierter Warmwasserspeicher, 300 Liter |

### Zubehör

|                        |                                                                   |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <b>PAW-3WYVLV-S1</b>   | 3-Wege-Ventil                                                     |
| <b>PAW-BTANK50L-1</b>  | Volumenerweiterungsgefäß mit 50 l Fassungsvermögen                |
| <b>CZ-TAW1</b>         | Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud |
| <b>PAW-A2W-RTWIRED</b> | Raumthermostat                                                    |

EER/COP-Werte werden in Übereinstimmung mit EN14511 berechnet. Alle Angaben zur Energieeffizienz gelten für das mittlere Klima. Weitere ökodesignrelevante Angaben sind in den jeweiligen Produkt-Datenblättern enthalten.

1) EHPA-Gütesiegel erteilt. EHPA-Messwerte lagen bei Drucklegung noch nicht vollständig vor; Leistungsdaten sind Werksdaten. 2) Gültige Skala bis 26.09.2019: A++ bis G; gültige Skala ab 26.09.2019: A+++ bis D. 3) Schallleistungspegel gemäß ErP-Produktdatenblatt bei Vollast (Heizen: A7/W55; Kühlen: A35/W7). 4) Schallleistungspegel im „Flüsterbetrieb 3“ gemäß EHPA-Prüfbericht. 5) WH-MXC-Modelle sind hermetisch abgeschlossen.



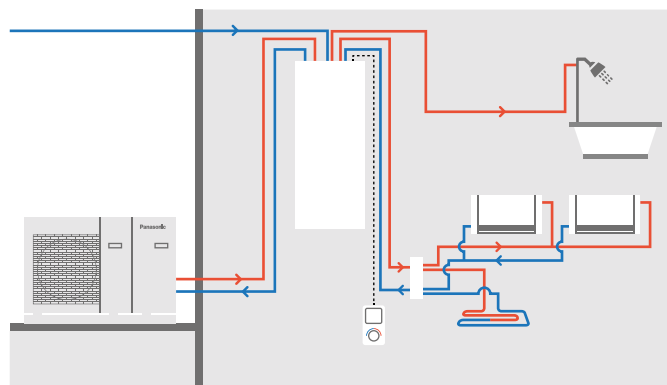
Internet-Steuerung: optional.

# Warmwasser- und Pufferspeicher

## Aquarea-Tank:

### Warmwasser-/Pufferspeicher-Kombination

Der Aquarea-Tank ist eine Kombination aus 200-Liter-Warmwasserspeicher und 80-Liter-Pufferspeicher. Der Speicher wurde von Panasonic speziell für Nachrüstungen entwickelt, weil er schnell und einfach in Bestandssysteme integriert werden kann. Ein Drei-Wege-Ventil und eine Hocheffizienzpumpe gehören zum Lieferumfang des Speichers. Der Speicher ist hocheffizient und leicht zu installieren. Er fügt sich auch dezent in jede Einbausituation ein.



### Standard-Warmwasserspeicher (emailiert)

| PAW-TD20B8E3-1                              |                |                           |                |
|---------------------------------------------|----------------|---------------------------|----------------|
| Abmessungen H x B x T                       | mm             | 1770 x 640 x 690          |                |
| Nettogewicht                                | kg             | 150                       |                |
| Nennvolumen                                 | l              | 185                       |                |
| Spannungsversorgung                         | V / Ph / Hz    | 230 / 1 / 50              |                |
|                                             |                | WW-Speicher               | Pufferspeicher |
| Speichervolumen                             | l              | 185                       | 80             |
| Max. Betriebsdruck                          | MPa (bar)      | 0,8 (8)                   | 0,6 (6)        |
| Drucktest                                   | MPa (bar)      | 1,2 (12)                  | 0,9 (9)        |
| Max. Wassertemperatur                       | °C             | 90                        | 100            |
| Leistungsanschlüsse                         | mm             | Ø22                       | Ø22            |
| Material der Speicherinnenseite             |                | Stahl (S275JR, emailiert) | S235 JR        |
| Dämmung                                     | Material, t=mm | PUR, 50                   | PUR, 40        |
| Wärmeübertrager-Oberfläche                  | m²             | 2,1                       |                |
| Leistung des E-Heizstabs                    | kW             | 3                         |                |
| Bereitschaftsverlust bei 65 °C <sup>1</sup> | kWh/24 h       | 1,3                       |                |
| Warmhalteverlust                            | W              | 53                        | 46             |
| <b>Energieeffizienzklasse<sup>2</sup></b>   |                | <b>B</b>                  | <b>B</b>       |

1) Dämmung geprüft gemäß EN 12897. 2) Energieeffizienzklassenskala von A+ bis F.







## NEU Emaillierte Warmwasserspeicher

| Hochleistungs-Warmwasserspeicher (emailliert)           |          |                 |                 |                 | Warmwasserspeicher (emailliert)<br>mit 2 Heizregistern<br>(bivalent: Solar + Wärmepumpe) |
|---------------------------------------------------------|----------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Modell                                                  |          | PAW-TA20C1E5STD | PAW-TA30C1E5STD | PAW-TA40C1E5STD | PAW-TA30C2E5STD                                                                          |
| Speichervolumen                                         | l        | 200             | 290             | 380             | 350                                                                                      |
| Max. Wassertemperatur                                   | °C       | 95              | 95              | 95              | 95                                                                                       |
| Abmessungen (Höhe / Durchmesser)                        | mm       | 1340 / 610      | 1800 / 610      | 1835 / 670      | 1835 / 670                                                                               |
| Nettogewicht / Gewicht einschl. Wasserfüllung           | kg       | 90 / 280        | 120 / 389       | 191 / 572       | 169 / 519                                                                                |
| E-Heizstab                                              | kW       | 3,00            | 3,00            | 3,00            | 3,00                                                                                     |
| Spannungsversorgung                                     | V        | 230             | 230             | 230             | 230                                                                                      |
| Material der Tankinnenseite                             |          | Emailliert      | Emailliert      | Emailliert      | Emailliert                                                                               |
| Wärmetauscher-Oberfläche                                | m²       | 1,8             | 2,6             | 3,8             | 3,5 / 1,2                                                                                |
| Bereitschaftsverlust bei 65 °C¹:                        | kWh/24 h | 1,37            | 1,61            | 1,76            | 1,76                                                                                     |
| 3-Wege-Umschaltventil-Set PAW-3WYVLV-SI od. CZ-NV1      |          | optional        | optional        | optional        | optional                                                                                 |
| Tauchfühler mit Hülse und 20 m Anschlusskabel enthalten |          | ja              | ja              | ja              | ja                                                                                       |
| Energieverluste                                         | W        | 57              | 67              | 73              | 73                                                                                       |
| Energieeffizienzklasse (Skala von A+ bis F)             |          | B               | B               | B               | B                                                                                        |
| Garantie                                                |          | 2 Jahre         | 2 Jahre         | 2 Jahre         | 2 Jahre                                                                                  |
| Wartung erforderlich                                    |          | alle 2 Jahre    | alle 2 Jahre    | alle 2 Jahre    | alle 2 Jahre                                                                             |

1) Dämmung geprüft gemäß EN 12897



## Standard-Warmwasserspeicher (Edelstahl)

| Modell                                                  |          | PAW-TD20C1E5 | PAW-TD30C1E5 |
|---------------------------------------------------------|----------|--------------|--------------|
| Speichervolumen                                         | l        | 192          | 280          |
| Max. Wassertemperatur                                   | °C       | 75           | 75           |
| Abmessungen (Höhe / Durchmesser)                        | mm       | 1270 / 595   | 1750 / 595   |
| Nettogewicht / Gewicht einschl. Wasserfüllung           | kg       | 53 / —       | 65 / —       |
| Leistung des E-Heizstabs                                | kW       | 1,50         | 1,50         |
| Leistung des E-Heizstabs                                | V        | 230          | 230          |
| Material der Tankinnenseite                             |          | Edelstahl    | Edelstahl    |
| Wärmeübertrager-Oberfläche                              | m²       | 1,8          | 1,8          |
| Bereitschaftsverlust bei 65 °C¹                         | kWh/24 h | 0,99         | 1,13         |
| 3-Wege-Umschaltventil-Set PAW-3WYVLV-SI od. CZ-NV1      |          | optional     | optional     |
| Tauchfühler mit Hülse und 20 m Anschlusskabel enthalten |          | ja           | ja           |
| Energieverluste                                         | W        | 42           | 46           |
| <b>Energieeffizienzklasse²</b>                          |          | <b>A</b>     | <b>A</b>     |
| Garantie                                                |          | 2 Jahre      | 2 Jahre      |
| Wartung erforderlich                                    |          | nein         | nein         |

Hinweis: Bei beiden Speichern ist ein Thermostat im Lieferumfang enthalten.

1) Dämmung geprüft gemäß EN 12897. 2) Energieeffizienzklassenskala von A+ bis F.



## NEU Pufferspeicher

|                                  |    | PAW-BTANK50L-1 |
|----------------------------------|----|----------------|
| Speichervolumen                  | l  | 48             |
| Energieverluste                  | W  | 42             |
| <b>Energieeffizienzklasse¹</b>   |    | <b>B</b>       |
| Material der Speicherinnenseite  |    | Edelstahl      |
| Abmessungen (Höhe / Durchmesser) | mm | 435 x 615      |
| Nettogewicht                     | kg | 17             |

Hinweis: Automatisches Entlüftungsventil und Ablaufhahn enthalten.

1) Energieeffizienzklassenskala von A+ bis F.

### Zubehör

|                      |                                                                            |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| <b>PAW-3WYVLV-SI</b> | 3-Wege-Ventil                                                              |
| <b>CZ-NV1</b>        | 3-Wege-Umschaltventil-Set für Einbau in Hydromodul der J- und H-Generation |

# Zubehör und Steuerungen

## Optionale Zusatzplatten für erweiterte Systemfunktionen



### CZ-NS4P

Zusatzplatte für erweiterte Reglerfunktionalität (für Geräte der J- und H-Generation)

## Raumthermostate



### PAW-A2W-RTWIRED

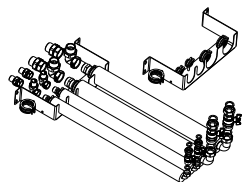
Kabel-Raumthermostat mit LCD und Wochentimer



### PAW-A2W-RTWIRELESS

Funk-Raumthermostat mit LCD und Wochentimer

## Zubehör für Aquarea Kombi-Hydromodul



### PAW-ADC-PREKIT-1

Flexible Leitungen und Wandmontageplatte für das Kombi-Hydromodul (J- und H-Generation)



### PAW-ADC-CV150

Seitenverkleidung in modernem Design

## Zubehör für Abtaufunktion



### CZ-NE2P

Zusatz-Gehäuseheizung (nur für 3- und 5-kW-Modelle)

### CZ-NE3P

Zusatz-Gehäuseheizung (für alle Modelle mit mehr als 5 kW ab Produktgeneration „F“)

## Kaskadenregler



### PAW-A2W-CMH

**NEU** GLT-Kommunikation über Modbus IP

## Zubehör für Hydraulik



### CZ-NV1

3-Wege-Umschaltventil-Set für Einbau in Hydromodul der J- und H-Generation

### PAW-3WYVLV-SI

3-Wege-Ventil

## Zubehör für Warmwasserspeicher



### PAW-TS1

Temperaturfühler für Warmwasserspeicher mit 6 m langem Kabel

### PAW-TS2

Temperaturfühler für Warmwasserspeicher mit 20 m langem Kabel

### PAW-TS4

Temperaturfühler für Warmwasserspeicher mit 6 m langem Kabel und Ø 6 mm



### CZ-TK1

Temperaturfühler-Einbauset für Fremdspeicher (mit Tauchhülse und 6 m langem Kabel)

## Zubehör für Außengeräte



### PAW-GRDBSE20

Dämpfungssockel-Set für Außengeräte (600 x 95 x 130 mm, bis 500 kg)

## Konnektivitätslösungen

### PA-AW-WIFI-1TE

Interface für die Internet-Steuerung für Geräte der F- und G-Generation, mit separatem Kabel-Raumtemperaturfühler



### CZ-TAW1

Interface für die Internet-Steuerung über die Aquarea Smart Cloud



### PAW-AW-KNX-1i

KNX-Interface für Geräte der F- und G-Generation

### PAW-AW-KNX-H

KNX-Interface für Geräte ab der H-Generation



### PAW-AW-MBS-1

Modbus-Interface für Geräte der F- und G-Generation

### PAW-AW-MBS-H

Modbus-Interface für Geräte ab der H-Generation

## Temperaturfühler für Geräte ab der Generation „H“



### PAW-A2W-TS0D

Außen-Temperaturfühler



### PAW-A2W-TSHC

Heizkreis- und Schwimmbad-Temperaturfühler



### PAW-A2W-TSRT

Raum-Temperaturfühler



### PAW-A2W-TSSO

Solar-Temperaturfühler

### PAW-A2W-TSBU

Pufferspeicher-Temperaturfühler

## Aquarea-Wärmepumpenmanager (HPM) – Regelungszubehör nur für Wärmepumpen bis zur Generation „G“ (nicht kompatibel zu Geräten der Generation „H“ und „J“)



### PAW-HPM1

Wärmepumpenmanager mit LCD, Deckenblendenfarbe Weißaluminium, RAL 9006

### PAW-HPMINT-M

Adapterkabel für Anschluss des HPM an Aquarea-Kompaktsysteme, ca. 30 m lang

### PAW-HPMINT-F

Adapterkabel für Anschluss des HPM an Aquarea-Splitsysteme ab Modellgeneration „F“, ca. 1,5 m lang

### PAW-HPMINT-U

Adapterkabel für Anschluss des HPM an Aquarea-Splitsysteme (außer Splitsysteme der Modellgeneration „F“), ca. 1,5 m lang



### PAW-HPM2

Wärmepumpenmanager ohne LCD, Deckenblendenfarbe Weißaluminium, RAL 9006



### PAW-HPMAH1

Anlegetemperaturfühler für den Heizkreis

### PAW-HPMR4

Raumtemperaturfühler mit Sollwertanpassung



### PAW-HPMUH

Außentemperaturfühler.



### PAW-HPMED

Fernbedienung mit Touch-Screen



### PAW-HPMB1

Pufferspeicher-Temperaturfühler

### PAW-HPMDHW

Tauchtemperaturfühler mit Tauchhülse und Gehäuse für Pufferspeicher

### PAW-HPMSOL1

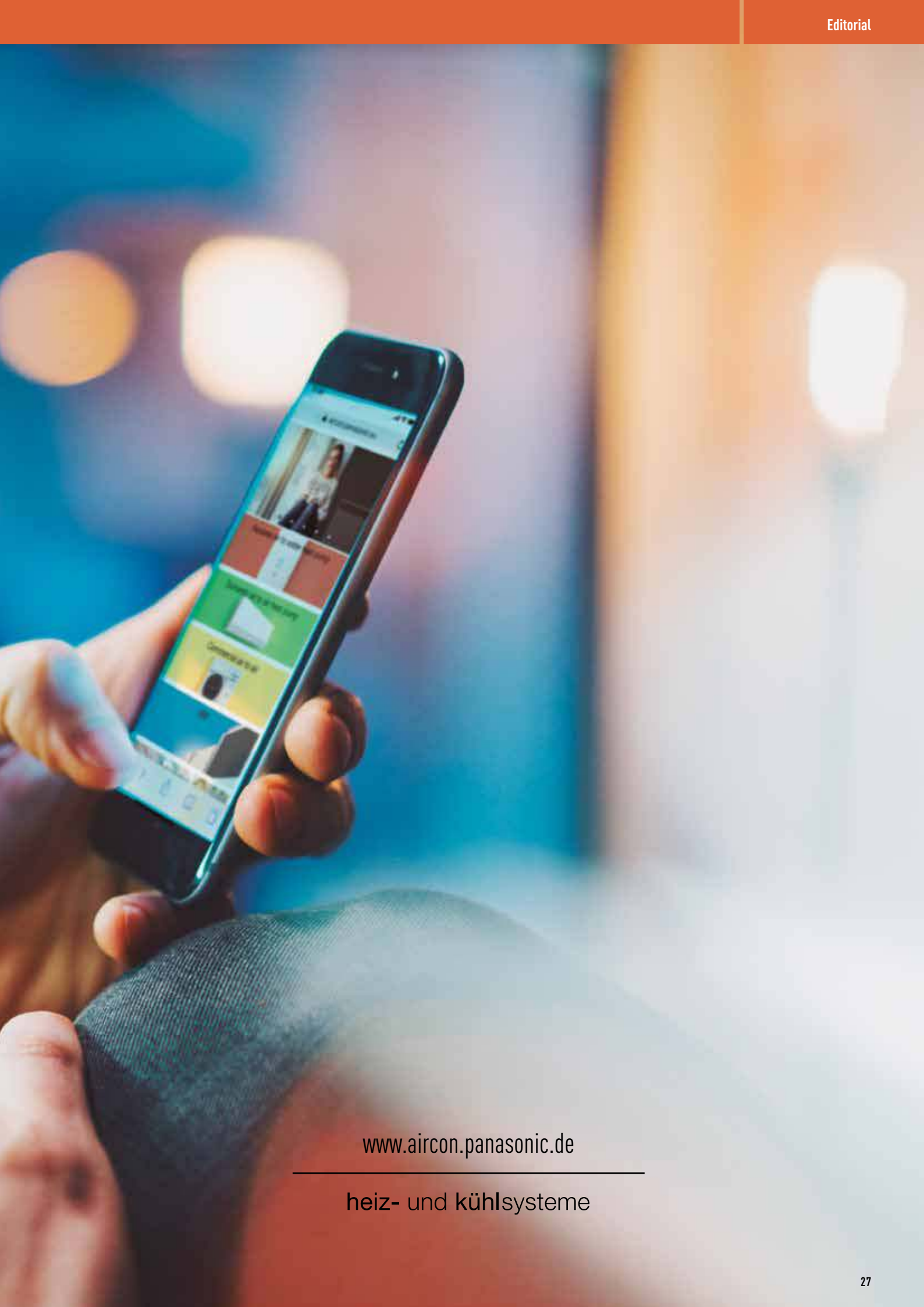
Kabeltemperaturfühler Solar (mit höherem Temperaturbereich).

### PAW-DEWPOINTSENSOR

Kondensationswächter







[www.aircon.panasonic.de](http://www.aircon.panasonic.de)

---

heiz- und kühlssysteme



### **www.aircon.panasonic.eu**

Besuchen Sie auch die Panasonic Homepage.  
Hier finden Sie umfangreiche Informationen  
zu unseren Heiz- und Kühlsystemen.



### **www.panasonicproclub.com**

Plattform und Kommunikationskanal für Fachfirmen und Fach-  
installateure der Heizungs- und Klimabranche. Aktuellste Aus-  
legungssoftware, Neuigkeiten zu unseren Heizungs- und  
Klimasystemen, neueste Kataloge und Fotos u.v.m.



# Panasonic®

**Panasonic Deutschland**  
eine Division der Panasonic Marketing Europe GmbH  
Hagenauer Strasse 43  
65203 Wiesbaden  
heizung@eu.panasonic.com  
klimaanlagen@eu.panasonic.com

DEUTSCHLAND:  
Service-Hotline: 08 00 - 2 00 22 23  
www.aircon.panasonic.de

ÖSTERREICH:  
Service-Hotline: 08 00 - 70 06 66  
www.aircon.panasonic.at

